

aliisque peccatoribus predicando; studiis omnibus eniti ut ad officiorum suorum agnitionem, ad horrorem odiumque peccati, ad Dei amorem adducantur; ut verbum Dei, Ecclesiazque doctrinam censoria libertate non examinent; sed humili, docili animo audiant, conservent, ejusque mandatis obediant, sine quorum observantia non pervenitur ad vitam aeternam. *Nunquid et vos vultis discipuli ejus fieri?* Verè Christi Jesu discipulus erat exerce illuminatus, qui dignus habitus est in illuminationis suae exordiis pro illius nomine contumeliam pati. *Maledixerunt ergo ei, et dixerunt: Tu discipulus illius sis: nos autem Moysi discipuli sumus.*

Vers. 31. — *Scimus autem quia peccatores Deus non exaudit: sed si quis Dei cultor est, et voluntatem ejus facit, hunc exaudit.* Deus non exaudit preces impiorum et peccatorum, qui in peccati mortali affectu perseverant, nec saltem incipiunt penitentiam. Odio sunt Domino impius et impietas ejus: illius igitur vota et preces Deo placere non possunt, nec ab illo exaudiuntur. *Cum multiplicaveritis orationem, non exaudiam, quia manus vestre sanguine plene sunt.* Isai. 1, 1. Sed peccatorum verè ac sincerè penitentium, et qui peccandi affectum ex Dei amore deposuerunt, preces Deus exaudit, de quo scriptum est: *Cor contritum et humilitatum, Deus, non despicies.* Psal. 50.

Sic publicanum oculos in terram demittentem, pectus percutientem, et dicentem: *Deus, propitius esto mihi peccatori.* S. Augustinus, tract. 44 in Joannem: Deus exaudivit. Isa confessio meruit justificationem, quomodo iste cæcus illuminationem. Jussit Deus in mente et corde ejus de tenebris lumen splendescere. Super senes et doctores Israel intellexit ille cæcus: sapientes superbos docuit, confutavit, jam sapientiam audiens inhis docentem: *A seculo non est auditum, quia quis aperuit oculos cæci nati. Nisi esset hic à Deo, non poterat facere quidquam.* Hæc illum docuit non littera, sed Spiritus; non lectio, sed unctio.

Vers. 34. — *Responderunt, et dixerunt ei: In peccatis natus es totus, et tu doces nos? Et ejecerunt eum foras.* Mali pastores arrogant et contumeliosè oves etiam innocentes excipiunt: *In peccatis natus es totus;* impatienter ferunt ut pastoralis officii partes ipsis ponantur ob oculos, quantavis cum humilitate et modestià id fiat à subditis: *et tu doces nos.* Unitatem non amant, ex grege expellunt immeritos, nec admodum curant revocare desertiores, vel invitare et trahere alienos, ut fiat unum ovile, et unus pastor. *Et ejecerunt eum foras.* Ut discerent, toties interrogaverunt, et ingrati docentem proiecerunt: ejecerunt eum foras, sed excepit Dominus: magis enim quia expulsus est, Christianus factus est; nec solum Christianus, sed confessor Christi. A communione synagoga Judaice exclusus, in Ecclesiam à Christo Jesu suscipitur.

CAPUT X.

1. Amen, amen dico vobis, qui non intrat per ostium in ovile ovium, sed ascendit aliunde, ille fur est et latro.

2. Qui autem intrat per ostium, pastor est ovium.

sique membrum corporis ejus. Hoc solatium sit Christianorum, qui injustis censuris perecellunt. *Quid enim obest homini, quod ex illa tabulâ non vult eum recitari humana ignorantia, si de libro vivorum non eum delet iniqua conscientia?* inquit S. Augustinus, epist. 78, alias 157. In unitate et charitate maneat, scandalum vitet, patientiam servet, Christo capiti et Ecclesie inhæreat, à quâ secundum spiritum nemo separatür innocens, et Deus illius patientiam coronabit.

Vers. 35, 36, 37. — *Audienti Jesus quia ejecerunt eum foras; et cum invenisset eum, dixit ei: Tu credis in Filium Dei? Occurrit misericordia misero, invenit se non querentem; invenit in tempore quem ab aeterno elegerat: invenit exteriori occursum, quem jam interiori prævenerat et invenerat. De fide interrogat, ut cor ejus ad credendum præparet pio, quod exultat, desiderio. Quis est, Domine, ut credam in eum? Cor ejus aperit ad credendum, fideique lumen infundit interiori, cum loquitur et manifestat seipsum exteriori, verbis (ut ita loquar) sacramentalibus, que id operantur quod significant. Dixit, et facta est lux. Lucem locutus est, et creavit. Et dixit ei Jesus: Et vidisti eum, et qui loquitur tecum, ipse est. At ille ait: Credo, Domine. Tunc perfectè ab originali cæcitate liberator, cum in Filium Dei unicum Jesum Christum Dominum nostrum se credere profiteatur. Nemo enim liberatur à damnatione que facta est per Adam, nisi per fidem Jesu Christi, per fidem, inquit S. Aug., lib. de Concept. et Grat., c. 1, formatam charitate, humilitate sustentatam, religione et adoratione coram Deo et Jesu Christo Filio ejus prostratam. Et proci dens adoravit eam.*

Vers. 39. — *In judicium ego in hunc mundum veni, ut qui non vident videant, nullis suis meritis, sed gratuito misericordiae Dei dono; et qui vident, id est, sapientes sunt in oculis suis, cæci fiant, oculo Dei judicio, semper tamen jùsto. Et audierunt quidam ex Phariseis, qui cum ipso erant, et dixerunt ei: Nunquid et nos cæci sumus? Dixit eis Jesus: Si cæci essetis, non haberetis peccatum, nunc verò dicitis: Quia videmus. Peccatum vestrum manet. Quia dicendo: Videmus, medicum non queritis, in cæcitate vestrà remanetis.* S. Augustinus, tract. 44 in Joannem: Ergo istam discredens vocavit judicium, cum ait: *In judicium veni in hunc mundum, quo discernit causam credentium et confitentium à superbis, se videre putantibus, et ideò gravitè excecatis; tanquam dixerit et peccator confitens et medicum querens: Judica me, Deus, Psal. 42, 1, et discerne causam meam de gente non sanctâ; illorum scilicet qui dicunt: Videmus, et eorum peccatum manet.*

CHAPITRE X.

1. En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie des brebis, mais qui y monte par un autre endroit, est un voleur et un larron.

2. Mais celui qui entre par la porte, est le pasteur des brebis.

5. Hinc ostiarius aperit, et oves vocem ejus audiunt, et proprias oves vocat nominatim, et educit eas.

4. Et cum proprias oves emiseric, ante eas vadit; et oves illum sequuntur, quia sciunt vocem ejus.

5. Alienum autem non sequuntur, sed fugiunt ab eo, quia non noverunt vocem alienorum.

6. Hoc proverbium dixit eis Jesus: illi autem non cognoverunt quid loqueretur eis.

7. Dixit ergo eis iterum Jesus: Amen, amen dico vobis, quia ego sum ostium ovium.

8. Omnes quotquot venerunt, fures sunt et latrones, et non audierunt eos oves.

9. Ego sum ostium. Per me si quis introierit, salvabitur: et ingredietur, et egredietur, et pasena inveniet.

10. Fur non veniet, nisi ut furetur, et mactet, et perdat. Ego veni ut vitam habeant, et abundantius habeant.

11. Ego sum pastor bonus. Bonus pastor animam suam dat pro ovibus suis.

12. Mercenarius autem, et qui non est pastor, cuius non sunt oves proprie, videt lupum venientem, et dimittit oves, et fugit, et lupus rapit, et dispergit oves.

13. Mercenarius autem fugit, quia mercenarius est, et non pertinet ad eum de ovibus.

14. Ego sum pastor bonus: et cognosce meas, et cognoscunt me meas.

15. Sicut novit me Pater, et ego agnosco Patrem: et animam meam pono pro ovibus meis.

16. Et alias oves habeo, quæ non sunt ex hoc ovili, et illas oportet me adducere: et vocem meam audient, et fiet unum ovile, et unus pastor.

17. Propterea me diligit Pater: quia ego pono animam meam, et iterum sumam eam.

18. Nemo tollit eam à me; sed ego pono eam à me ipso, et potestatem habeo ponendi eam, et potestatem habeo iterum sumendi eam: hoc mandatum accepi à Patre meo.

19. Dissensio iterum facta est inter Judæos propter sermones hos.

20. Dicebant autem multi ex ipsis: Dæmonium habet, et insanit: quid eum auditis?

21. Alii dicebant: Hæc verba non sunt dæmonium habentis: namquid dæmonium potest cæcorum oculos aperire?

22. Facta sunt autem Encenia in Jerosolymis, et hiems erat.

23. Et ambulabat Jesus in templo, in porticu Salomonis.

24. Circumdederat ergo eum Judæi, et dicebant ei: Quosque animam nostram tollis? Si tu es Christus, dic nobis palam.

25. Respondit eis Jesus: Loquor vobis, et non creditis: opera que ego facio in nomine Patris mei, hæc testimonium perhibent de me:

26. Sed vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis.

5. C'est à celui-là que le portier ouvre, et les brebis entendent sa voix; il appelle ses propres brebis par leur nom, et il les fait sortir.

4. Et lorsqu'il a fait sortir ses propres brebis, il va devant elles; et les brebis le suivent, parce qu'elles connaissent sa voix.

5. Elles ne suivent point un étranger, mais elles le fuient, parce qu'elles ne connaissent point la voix des étrangers.

6. Jésus leur dit cette parabole, mais ils n'entendirent point de quoi il leur parlait.

7. Jésus donc leur dit encore: En vérité, en vérité, je vous le dis, je suis la porte des brebis.

8. Tous ceux qui sont venus, sont des voleurs et des larrons; et les brebis ne les ont point écoutés.

9. Je suis la porte. Si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé; il entrera, il sortira, et il trouvera des pâturages.

10. Le voleur ne vient que pour voler, pour égorger, et pour détruire: pour moi, je suis venu, afin qu'elles aient la vie, et qu'elles l'aient avec plus d'abondance.

11. Je suis le bon pasteur. Le bon pasteur donne sa vie pour ses brebis.

12. Mais le mercenaire, et celui qui n'est point pasteur, à qui les brebis n'appartiennent point, ne voit pas plus tôt venir le loup, qu'il abandonne les brebis, et s'enfuit; et le loup les ravit, et disperse le troupeau.

13. Or le mercenaire s'enfuit parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brebis.

14. Pour moi, je suis le bon pasteur; et je connais mes brebis et mes brebis me connaissent,

15. Comme mon Père me connaît, je connais aussi mon Père; et je donne ma vie pour mes brebis.

16. J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie; et il faut qu'je les aie: elles entendront ma voix, et il n'y aura qu'un troupeau et qu'un pasteur.

17. C'est pour cela que mon Père m'aime: parce que je donne ma vie pour la reprendre de nouveau.

18. Personne ne me la ravit; mais c'est de moi-même que je la donne; j'ai le pouvoir de la donner; et j'ai le pouvoir de la reprendre de nouveau: c'est le commandement que j'ai reçu de mon Père.

19. Ce discours excita une nouvelle division parmi les Juifs.

20. Plusieurs d'entre eux disaient: il est possédé du démon, et il a perdu le sens; pourquoi l'écoutez-vous?

21. Les autres disaient: Ce ne sont pas là les paroles d'un homme possédé du démon, le démon peut-il ouvrir les yeux des aveugles?

22. Or on faisait à Jérusalem la fête de la dédicace; et c'était l'hiver.

23. Et Jésus se promenait dans le temple, dans la galerie de Salomon.

24. Et les Juifs s'assemblèrent autour de lui, et lui dirent: Jusqu'à quand tiendrez-vous l'esprit en suspens? si vous êtes le Christ, dites-le nous clairement.

25. Jésus leur répondit: Je vous parle, et vous ne me croyez point. Les œuvres que je fais au nom de mon Père, rendent témoignage de moi.

26. Mais pour vous, vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes pas de mes brebis.

27. Oves meae vocem meam audiunt: et ego cognosco eas, et sequuntur me:

28. Et ego vitam æternam do eis: et non peribunt in æternum, et non rapiet eas quisquam de manu meâ.

29. Pater meus quod dedit mihi, majus omnibus est: et nemo potest rapere de manu Patris mei.

30. Ego et pater unum sumus.

31. Susulerunt ergo lapides Judæi, ut lapidarent eum.

32. Respondit eis Jesus: Multa bona opera ostendi vobis ex Patre meo, propter quod eorum opus me lapidatis?

33. Responderunt ei Judæi: De bono opere non lapidamus te, sed de blasphemiâ, et quia tu homo cum sis, facis te ipsum Deum.

34. Respondit eis Jesus: Nomen scriptum est in lege vestra: Quia ego dixi: Dii estis?

35. Si illos dixit deos, ad quo sermo Dei factus est, et non potest solvi Scriptura:

36. Quem Pater sanctificavit, et misit in mundum, vos dicitis: Quia blasphemias, quia dixi: Filii Dei sum?

37. Si non facio opera Patris mei, nolite credere mihi.

38. Si autem facio, et si mihi non vultis credere, operibus credite, ut cognoscatis, et credatis quia Pater in me est, et ego in Patre.

39. Quærebant ergo eum apprehendere: et exivit de manibus eorum.

40. Et abiit iterum trans Jordanem, in eum locum ubi erat Joannes baptizans primum, et mansit illic.

41. Et multi venerunt ad eum, et dicebant: Quia Joannes quidem signum fecit nullum.

42. Omnia autem quæcumque dixit Joannes de hoc vera erant. Et multi crederunt in eum.

COMMENTARIA.

SENSUS LITTERALIS.

Vers. 1. — Amen, amen dico vobis: Qui non intrat per ostium in ovile ovium, sed ascendit aliunde, ille fur est et latro. Ocasione cæci paulo ante sanati, et à Phariseis extra synagogam ejeti, qui se solos esse populi doctores et pastores gloriabantur, hic sermo à Christo habitus videtur, sequenti fortè sabbato. Amen,

SENSUS LITTÉRAL ET SPIRITUEL.

Vers. 1 jusqu'à 6. — En vérité, en vérité je vous le dis: Celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie des brebis, mais qui y entre par un autre endroit, est un voleur et un larron. Mais celui qui entre par la porte, est le pasteur des brebis. C'est à celui-là que le portier ouvre, et les brebis entendent sa voix, etc. — Saint Cyrille a cru que la liaison qui pouvait être entre la fin du chapitre précédent, et les premières paroles de celui que nous expliquons, qui, selon tous les interprètes, furent dites tout de suite, est celle-ci: Jésus-Christ ne répondait pas seulement aux paroles, mais souvent même aux pensées de ceux qui étaient présents. Et il voulait les porter par là à s'élever au-dessus de ce qu'ils voyaient en lui, puisqu'il percevait par sa divine lumière le secret des cœurs. Connaissant donc cette disposition intérieure d'une complaisance superbe

27. Mes brebis entendent ma voix: je les connais, et elles me suivent.

28. Je leur donne la vie éternelle; et elles ne périront jamais; et personne ne les ravira d'entre mes mains.

29. Ce que mon Père m'a donné, est plus grand que toutes choses; et personne ne le peut ravir de la main de mon Père.

30. Mon Père et moi, nous sommes une même chose.

31. Alors les Juifs prirent des pierres pour le lapider.

32. Jésus leur dit: J'ai fait devant vous plusieurs bonnes œuvres par la puissance de mon Père; pour laquelle est-ce que vous me lapidez?

33. Les Juifs lui répondirent: Ce n'est point pour aucune bonne œuvre que nous vous lapidons; mais c'est à cause de votre blasphème, et parce qu'étant homme, vous vous faites passer pour Dieu.

34. Jésus leur répartit: N'est-il pas écrit dans votre loi: J'ai dit: Vous êtes des dieux?

35. Si donc elle appelle dieux ceux à qui la parole de Dieu était adressée, et que l'Écriture ne puisse être détruite,

36. Pourquoi dites-vous que je blasphème, moi que mon Père a sanctifié, et qu'il a envoyé dans le monde, parce que j'ai dit: Je suis le Fils de Dieu?

37. Si je ne fais pas les œuvres de mon Père, ne me croyez point.

38. Mais si je le fais, quand vous ne voudriez pas me croire, croyez à mes œuvres; afin que vous connaissiez, et que vous croyiez que le Père est en moi, et moi dans le Père.

39. Les Juifs alors tâchèrent de le prendre; mais ils s'échappa de leurs mains,

40. Et s'en alla de nouveau au-delà du Jourdain, au même lieu où Jean avait d'abord baptisé; et il y demeura.

41. Plusieurs personnes vinrent l'y trouver, et elles disaient: Jean n'a fait aucun miracle;

42. Mais tout ce qu'il a dit de celui-ci était vrai; et il y en eut beaucoup qui crurent en lui.

amen dico vobis, Pharisei, cæterique auditores: Qui non intrat per ostium in ovile ovium, sed ascendit aliunde, perlossio pariete, ille fur est, qui venit ut alienos oves rapiat; et latro, qui venit ut mactet.

Vers. 2, 5, 4, 5, 6. — Qui autem intrat per ostium, à domino gregis aut ministris ejus admissus, pastor qu'avaient les Scribes et les Pharisiens dans leur lumière, et qui les portait à le regarder avec mépris, comme étant eux-mêmes dépositaires de la science de la loi, et les guides établis pour la conduite du peuple de Dieu: il travaille à les détromper de cette vaine présomption, qui les empêchait d'entrer dans la connaissance de la vérité; et il se sert pour cela d'une parabole qui était propre pour son dessein. Il leur fait entendre, quoiqu'en termes énigmatiques, qu'il n'y avait proprement qu'un Pasteur souverain du peuple de Dieu, qui était lui-même, et que tous ceux qui avaient voulu jusqu'alors être regardés et honorés comme ce pasteur, étaient des voleurs et des larrons.

Il est vrai que le Seigneur avait donné à son peuple plusieurs chefs pour le conduire, avant qu'il parût lui-même dans le monde. Mais tous ces chefs, tels que

est ovium, huic ovium cura commissæ est, seque legitimum pastorem esse reipsâ ostendit. Huic ostiarius aperit, ut homini noto et domestico; et oves vocem ejus audiunt, naturali quodam instinctu; et proprias oves vocat nominatim, et vicissim eas distinctè novit; et educit eas ad pascua salutaria. Et cum proprias oves ex canis emisit, ante eas vadit, viam illis monstrans; et oves illum sequuntur vocantem et præsentem, quia

forent Moïse, Josué, Samuël, et les autres qui conduisirent Israël dans les voies de la justice, n'avaient été que ses ministres: au lieu que ceux qui avaient voulu usurper sa place, et se tirer de la dépendance de ce souverain Pasteur, ne devaient être considérés que comme des usurpateurs violents, et des destructeurs du troupeau. Et en cela, il taxait particulièrement les Pharisiens, les prêtres et les docteurs, qui voulaient qu'on les préférât à lui, qui s'attribuaient l'autorité de rejeter le véritable Pasteur, et qui usaient envers le troupeau d'une si terrible domination, que Jésus-Christ leur reproche ailleurs, de fier des fardeaux pesants à qui on ne pouvait porter, et de les mettre sur les épaules des hommes, sans vouloir eux-mêmes les renner du bout du doigt, Matth. 25, 4.

Voici donc quel est le sens de la parabole du pasteur et des brebis, dont il se sert pour leur exprimer cette importante vérité. Jésus est le vrai pasteur, et les fidèles sont les brebis. Mais dans la personne du pasteur, ceux qu'il appelle légitimement pour tenir sa place dans la conduite de son troupeau sont aussi compris. Et Jésus, étant le Pasteur suprême, il est encore la porte par laquelle il faut que les pasteurs qui tiennent sa place entrent dans la bergerie, qui est l'Eglise; parce que s'ils n'entrent par lui, et par sa vocation, ils sont comparés à des voleurs et à des larrons, qui ne cherchent qu'à piller et à ravager; qui s'engrèssent aux dépens des brebis, et qui sont censés en répandre le sang, étant cause de leur perte par leur avarice ou leur négligence. Or il est si vrai que la vocation est nécessaire aux pasteurs, que l'Apôtre nous assure que leur chef, qui est Jésus-Christ, n'a point pris de lui-même, en tant qu'homme, la qualité glorieuse de pontife, mais qu'il l'a reçue de celui qui lui a dit: Vous êtes mon Fils, je vous ai engendré aujourd'hui.

Le portier qui ouvre la porte au vrai Pasteur, est encore, selon saint Augustin, le Fils de Dieu même, ou le Saint-Esprit qui nous enseigne toute vérité. Car, dans ces paraboles les mêmes personnes sont figurées par plusieurs choses différentes. Et d'ailleurs, il ne faut pas, comme on l'a marqué ailleurs, s'attacher scrupuleusement à vouloir tout expliquer dans ces sortes de comparaisons, où il y a des choses qui ne sont propres qu'à la parabole, et où il suffit d'envisager le point principal de la figure, sans trop s'arrêter à chaque partie. Ainsi ce que Jésus-Christ a voulu particulièrement nous représenter en celle-ci, est que tout pasteur, pour être véritablement appelé à la conduite des brebis, doit entrer par Jésus-Christ qui est la porte. Quiconque donc veut entrer, dit S. Augustin, dans la bergerie, qui est l'Eglise catholique, soit pour devenir pasteur, ce que Jésus-Christ entend principalement ici, soit pour être seulement au rang des brebis, doit y entrer par la porte véritable qui est Jésus-Christ, ne croyant pas seulement en lui par une foi orthodoxe, mais en le cherchant uniquement dans sa gloire, non la sienne propre. Car plusieurs qui ont recherché leur propre gloire ont dispersés les brebis de Jésus-Christ, au lieu de les rassembler. Celui qui est figuré par la porte de la bergerie, est humble et petit. Il faut donc que celui qui veut entrer par cette porte, s'humilie aussi et s'abaisse pour n'être point en danger d'être blessé. Malheur à ceux qui veulent entrer par un autre endroit que par la porte, et qui s'é-

scient vocem ejus, id est, sibilos et sonos quibus uti consuevit. Alium autem non sequuntur, sed fugiunt ab eo, quem venire ut illis noceret, non ut illas curaret, ex ipsâ voce persensissent, quia non noverunt vocem alienorum. Hoc proverbium dixit illis Jesus, hanc parabolam; illi autem non cognoverunt quid loqueretur eis; non intellexerunt quid hæc similitudine significaret.

Vers. 7, 8, 9, 10. — Dixit ergo eis iterum Jesus: forpent d'y monter par quelque ouverture. Car en voulant s'élever, ils tomberont infailliblement et se briseront: Qui autem per maceriam ascendit, ideo exaltatur, ut cecidat.

Mais comment cela pouvait-il s'appliquer aux Pharisiens? C'est qu'en faisant voir qu'il était lui-même et le maître de la bergerie, et la porte, et le portier, il leur donnait lieu de juger que, pour avoir la conduite spirituelle des peuples, il fallait nécessairement que lui-même les y établit, et qu'ils y entrassent par sa vocation; parce que étant devenu le Grand-Pontife de la loi nouvelle, et le souverain Pasteur du troupeau, il ne communiquait sa puissance qu'à ceux qui reconnaissaient ce qu'il était, et qui recevaient ses ordres. Ce qu'il ajoute: Que les brebis connaissent la voix de leur pasteur, le suivent et lui obéissent; au lieu qu'elles fuient les étrangers dont elles ne connaissent point la voix; leur marquait encore, quoique obscurément, que ceux qui croiraient en lui après être devenus ses propres brebis, ne s'attacheraient qu'aux pasteurs qu'il leur donnerait lui-même, et s'éloigneraient de la doctrine des Pharisiens et des Scribes, comme de la voix des étrangers.

On peut ne pas s'arrêter à expliquer en particulier ce qui est dit du Pasteur: Qu'il appelle ses propres brebis par leur nom, et les fait sortir; et qu'après les avoir fait sortir, il va devant elles. Ces circonstances font partie de la parabole, et nous marquent seulement un sens figuré, que celui-là seul appelle ses propres brebis par leur nom, et les fait sortir de la vie présente à l'éternelle, après les avoir fait passer de la mort du péché à la vie de la grâce, qui connaît les noms des brebis, et qui en les délivrant des dures chaînes qui les accablaient, les met en état de le pouvoir suivre.

Vers. 6, jusqu'à 11. — Jésus leur dit cette parabole, mais ils n'entendirent point de quoi il leur parlait. Jésus leur dit donc encore: Un vérité, en vérité je vous le dis, je suis la porte des brebis. Tous ceux qui sont venus sont des voleurs et des larrons, etc. — Le Fils de Dieu usait très-souvent dans la prédication des vérités de son Évangile, de ce langage parabolique ou figuré, qui était fort en usage dans la Palestine. C'est pourquoi les Pharisiens auraient dû y être familiarisés, eux surtout qui voulaient passer pour les plus sages et pour les plus éclairés d'entre les Juifs. Mais leur cœur appesanti, et leur esprit tout à fait fermé aux vérités qu'il leur annonçait, ne comprenait rien au discours de Jésus-Christ. C'est pourquoi il veut s'expliquer plus clairement, non tant pour eux, qui étaient inliges d'entendre ce qu'il disait, que pour ses disciples. On a déjà expliqué une partie de la parabole, en suivant l'explication même que le Fils de Dieu en donne ici. Quelques interprètes anciens et nouveaux croient qu'en parlant de ces voleurs et de ces larrons, il a désigné particulièrement quelques-uns des Juifs, qui avaient osé s'attribuer la qualité de Messie, et s'attirer un grand nombre de sectateurs; tels que furent Théodas, Judas de Galilée, et d'autres semblables imposteurs, qui exposèrent au carnage ceux qui les suivaient, et qui, non seulement ne pouvaient pas, comme Jésus-Christ, donner la vie à leurs brebis, ou la conserver, mais qui les jetaient dans un péril évident de se perdre. On peut cependant entendre par là généralement tous les faux prophètes

Amen, amen dico vobis : Ego sum ostium ovium domini gregis, per quod ingrediuntur et ipsa, et pastores quorum curæ ab uno summo pastore commissa sunt. Omnes quotquot venerunt, à Deo non missi, sed sua sponte ovium ducti et curæ se ingentes, pseudo-propheta, et quilibet sine me mediatore promittentes aditum ad salutem, ad summi pastoris et messie nomen sibi arrogantes, ut Theudas, Judas Galulites, etc.; fures sunt, et latrones, et non audierunt eos oves; electi eos non receperunt, et si qui fortè seducti sunt ab eis, citò deposuerunt errorem. Ego sum ostium, per me si quis introierit, qui per fidem in me Christum mediatorem, in ovile Dei seu in Ecclesiam ingressus fuerit, sive ut pastor, sive ut ovis, salvabitur, et ingrediatur, et egredietur, et tutus erit à lupi in-

qui l'étaient point envoyés par le Seigneur, et qui s'ingéraient de prophétiser en son nom. Ceux qui étaient véritablement du nombre de ses brebis, ces justes de l'ancienne loi, qui appartenait à Jésus-Christ, avant l'Incarnation, et que Dieu avait élus et prédestinés, comme dit saint Augustin, ou n'entendaient point la voix de ces faux pasteurs, et de ces usurpateurs du saint troupeau, ou, s'ils l'avaient écoutée pendant quelque temps, ils cessaient enfin de l'entendre et de la suivre, pour écouter celle du vrai Pasteur.

Ce que dit le Fils de Dieu : Que si quelqu'un est entré par lui, il sera sauvé, ne doit pas nous faire croire qu'il suffit à un pasteur ou à une brebis d'être appelé, et d'être entré par la porte, qui est Jésus-Christ, pour être assuré de son salut. On ne peut douter que Judas ne fût entré par cette porte, lui qui était l'un des douze que le Fils de Dieu avait lui-même choisis. Cependant il se perdit. Combien aussi y en a-t-il d'appelés, selon Jésus-Christ; et cependant combien peu d'élus? Ce qu'il dit ici peut donc signifier que le seul défaut de l'entrée est capable de nous perdre : au lieu que celui qui est entré par la porte qui est Jésus-Christ, est en état de salut, quoiqu'il puisse se perdre encore par sa faute dans la suite.

Quant à cette autre expression : Qu'il entrera et sortira, et qu'il trouvera des pâturages, elle nous marque seulement, que de même que les brebis sous la conduite du berger entrent dans la bergerie pour s'y reposer, et en sortent pour aller chercher des pâturages; ainsi le véritable pasteur à un très-grand soin des brebis spirituelles dont il a reçu la conduite. Il va devant elles, leur montrant l'exemple qu'elles doivent suivre; et en cela il taxait les Pharisiens, qui ne voulaient pas remuer du bout du doigt les fardeaux qu'ils mettaient sur les épaules des autres. Il les même dans les plus excellentes pâturages, qui nous marquent la vérité des Ecritures, dont il les nourrit; et après les avoir fait entrer dans l'Eglise par la foi, et dans la voie de leur salut par la grâce, il les fait enfin sortir de ce monde pour leur procurer la vie de la gloire, et les rassasier pleinement de la justice dont elles ont eu longtemps faim et soif. C'est pour cela, comme il dit lui-même, qu'il est venu, afin que ses brebis aient la vie, et qu'elles l'aient abondamment; ce qui signifie l'éternité bienheureuse, ou la jouissance du royaume de Dieu même, et l'abondance de tous les biens de sa maison, dont ses élus doivent être comme entrés, selon l'expression figurée du roi-prophète, lorsqu'ils boiront dans le torrent de ses divines délices.

Vers. 11, 12, 15. — Je suis le bon pasteur. Le bon pasteur donne sa vie pour ses brebis. Mais le mercenaire, et celui qui n'est point pasteur, et à qui les brebis n'appartiennent pas, voyant venir le loup, abandonne ses brebis et s'enfuit, etc. — Jésus fait connaître aux Pharisiens combien ils étaient injustes dans les sentiments qu'ils

ferails incursibus; sicut ovis intra caulas secra est; et pasca inveniet, pabulo anime sua convenienti ac salutari non carebit. Fur non venit nisi ut furetur, et mactet, et perdat resistentes ejus incursibus et bona sua defendentes. Ego veni ut oves mee, electi mei, vitam habeant, veram, spiritaliam, celestem, vitam gratiæ et gloriæ, et abundantiam habeant; nec vitam solam, sed et genus omne felicitatis.

Vers. 11, 12, 15. — Ego sum Pastor bonus, cui conveniunt characteres omnes et virtutes boni pastoris. Bonus Pastor animam suam dat pro ovibus suis, vitam exponit suam quibusvis periculis, ut oves tueatur ab incursibus luporum et leonum. Mercenarius autem, custos ovium mercede conductus, et qui non est pastor, cuius non sunt oves proprie, cum veri pa-

avaient de lui, puisqu'ils ne songeaient qu'à faire mourir celui qui était venu donner sa vie pour son peuple. C'est ce qu'il exprime par la suite de la même parabole, en se comparant à un berger tels que leurs pères et leurs anciens patriarches avaient été, gardant eux-mêmes leurs troupeaux avec une grande vigilance et une grande résolution, parce que c'était leur bien propre, et non un bien étranger. Il leur dit donc, qu'il était le bon pasteur par excellence; ce pasteur dont les prophètes avaient parlé en disant : Qu'il mènerait son troupeau dans les pâturages, comme un pasteur qui pait ses brebis; et qu'il ne leur donnerait pas seulement une nourriture qui lui serait étrangère, comme tous les pasteurs du monde; mais celle de sa parole, de son esprit, de sa propre chair qui livrerait à la mort pour elles, et du même sang qu'il répandra pour les racheter.

Le bon pasteur, qui est vraiment bon par sa propre essence, et qui est la source de la bonté de tous les autres pasteurs dont il est le chef, était venu dans le dessein de donner sa vie pour ses brebis, en les délivrant par sa mort même de la fureur du loup infernal qui voulait les dévorer; et dissiper son troupeau. Et en cela il était bien différent de ceux qu'il appelle des mercenaires, tels qu'étaient les Pharisiens à qui il parlait; gens attachés à leurs intérêts, et qui se mettaient si peu en peine du salut des peuples dont ils avaient la conduite, qu'ils ne craignaient pas de leur céder des maximes opposées aux commandements de Dieu, pourvu qu'elles contribuassent à satisfaire leur avarice. Le mercenaire est donc opposé au bon pasteur, en ce qu'étant indifférent pour les brebis, qu'il regarde que par rapport à lui-même, il ne prend le soin qu'autant qu'il lui est avantageux. Il est toujours près de les abandonner à la cruauté des loups, dès qu'il aperçoit du péril pour lui; au lieu que Jésus qui était vraiment le bon pasteur, n'a pas cherché, comme dit saint Paul, à se satisfaire lui-même; mais s'est chargé volontairement de tous les opprobres des hommes pour satisfaire à la justice de son père, jusques à donner sa vie pour ses brebis.

Une des choses qui distingue, selon Jésus-Christ, le mercenaire du bon pasteur, est qu'il ne regarde point les brebis comme ses propres brebis; et ainsi il les abandonne, et s'enfuit quand il voit venir le loup. Ce n'est point à Jésus-Christ seulement que les brebis appartiennent en propre comme au souverain pasteur, et comme au pasteur vraiment bon, qui les a acquises au prix de son sang. Mais cela n'empêche pas que tous les autres pasteurs qui sont bons par la participation de la bonté essentielle de ce suprême pasteur, ne regardent ses brebis comme leur appartenant aussi en quelque façon, non pour se les approprier par un intérêt particulier, ce qui serait un larcin, mais pour les aimer avec tendresse, et, selon l'expression de saint Paul, dans les entrailles de Jésus-Christ; c'est,

storis affectum non habeat, tarpique tantum lucro incaram custodia ducatur, videt lupum venientem, et vite sua magis quam ovium securitati consulens, dimittit oves, et fugit; et lupus rapit et dispergit oves pastoris presidio destitutas. Mercenarius autem fugit, deserto grege, quia mercenarius est, sua duntaxat commoda querens, et non pertinet ad eam de ovibus, non curat de ovium conservatione et incolumitate, cum res ipsius non agatur.

Vers. 14, 15. — Ego sum Pastor bonus, mercenario longè dissimilis; et cognosco meas, distinctè ac perfectè, non quacumque cognitione, sed quæ amoris et curæ conjuncta sit; et cognoscut me meæ, me ut Pastorem ac Salvatore sum cognoscut fide quæ per dilectionem operatur, sicut novit me Pater, et ego

à-dire, comme Jésus-Christ les a aimées lui-même, étant disposés aussi à donner leur vie pour les sauver.

Ce n'est pas ainsi qu'en usaient alors, et qu'en avaient très-souvent usé les pasteurs d'Israël, c'est-à-dire, leurs princes et leurs chefs, dont le Seigneur fait cette terrible peinture, qui peut servir d'éclaircissement à tout ce que Jésus-Christ dit ici des pasteurs qui sont mercenaires : Malheur, dit-il, à vous qui êtes pasteurs d'Israël qui se paissent eux-mêmes. Les pasteurs ne paissent-ils pas leurs troupeaux? Et cependant vous manquez le lait de votre troupeau, et vous vous couvrez de sa laine... Et vous ne vous mettez point en peine de paître non troupeau. Vous n'avez point travaillé à fortifier celles qui étaient faibles, ni à guérir celles qui étaient malades... Mais vous vous contentez de les dominer avec une sévérité pleine de rigueur. Ainsi mes brebis ont été dispersées n'ayant point de pasteur, et sont devenues la proie de toutes les bêtes féroces.

Il paraît donc que la faute de ces pasteurs mercenaires n'était pas de ce qu'ils mangeaient du lait, et ce contrairement de la laine du troupeau, ce qui leur était permis, selon saint Paul; mais de ce qu'ils négligeaient en même temps le soin des brebis, lorsqu'ils laissaient vivre le peuple de Dieu sans se mettre en peine de son salut, et sans l'avertir de ce qui pouvait le perdre. En un mot, les mercenaires sont ceux qui, comme dit saint Augustin, n'aiment point gratuitement Jésus-Christ, qui ne cherchent point Dieu pour l'amour de Dieu, mais qui regardent dans leur ministère les avantages temporels qui leur en reviennent, et qui désirent d'être honorés par les hommes. Un pasteur qui aime ces choses, et qui ne sert Dieu que pour ces choses, est un mercenaire, quel qu'il puisse être, dit ce grand saint. Nous trouvons aussi, ajoute-t-il, de ces mercenaires. Mais il n'y a que le Seigneur qui les juge. Celui qui sonde le fond des cœurs, est celui-là même qui les juge. Et néanmoins nous ne laissons pas quelquefois de les découvrir. Car ce n'est pas sans sujet qu'il a dit des loups méchants, qu'on les connaîtrait par leurs fruits. Les tentations sont comme des coups qui frappent à la porte du cœur de plusieurs pour en faire sortir les ténées, quoiqu'il y en ait aussi plusieurs qui demeurent toujours cachées. La bergerie du Seigneur renferme et les vrais pasteurs et les mercenaires. Mais s'il est vrai qu'il y ait plusieurs pasteurs, comment n'y a-t-il qu'un seul pasteur, si ce n'est parce qu'ils sont tous les membres de ce Pasteur souverainement bon, à qui les brebis appartiennent; comme ils sont aussi les membres de l'unique brebis, de celui dont il est dit qu'il a été conduit comme une brebis pour être immolé?

Le même Saint dit encore, que les mercenaires, tout mercenaires qu'ils sont, ne laissent pas d'être nécessaires dans l'Eglise; parce qu'en outre qu'ils aient des vues intéressées dans les fonctions du ministère qu'ils occupent, ils ne laissent pas de prêcher Jésus-Christ; et qu'ainsi la voix de Jésus-Christ se faisant entendre

agnosco Patrem; similis, inquam, est notitia quæ cognosco oves meas et illæ vicissim me cognoscut, et quæ me novit Pater, et ego agnosco Patrem. Quæ tamen dictio, alicui non perfectam æqualitatem, sed aliqualem duntaxat similitudinem et imitationem ex parte ovium exprimit, in hoc positam quod Christus bonus Pastor oves suas diligit, curet, servet, sibi conjunctissimas et charissimas habeat, sicut Pater Christum ut Filium suum diligit Spiritu sancto; et oves vicissim Christum Pastorem suum dilgant, cumque ut omnium honorum suorum auctorem agnoscut. Et animam meam pono pro ovibus meis, vitam meam pro earum salute depono et profundo.

Vers. 16. — Et alius oves habeo, que non sunt ex hoc ovili, gentes scilicet, non electos ex gentibus, qui

par eux, les brebis suivent, non le mercenaire, mais le pasteur véritable dont les mercenaires leur font entendre la voix. Mais s'il est vrai que la différence du mercenaire d'avec le pasteur, est que ce premier voyant venir le loup, s'enfuit et abandonne les brebis; comment les Apôtres qui étaient certainement de bons pasteurs, s'enfuyaient-ils dans le temps de la persécution? Comment saint Paul se fit-il descendre dans une corbeille par une fenêtre, pour s'échapper d'entre les mains du persécuteur? Ne se mettaient-ils donc point en peine des brebis qu'il abandonnait ainsi en voyant venir le loup? Il en avait soin sans doute; mais alors il se contentait de les recommander par ses prières au Pasteur suprême, dont le trône est dans le ciel. Et il songeait seulement à se réserver en fuyant, pour les servir plus utilement par les excellentes lettres qu'il leur écrivait; étant néanmoins toujours préparé à donner sa vie pour les âmes, quand son devoir l'y engageait.

Quel est donc le mercenaire, et comment se distingue-t-il du pasteur? C'est lorsqu'en voyant venir le loup il s'enfuit, parce qu'il cherche non les intérêts de Jésus-Christ, mais les siens propres; c'est lorsqu'il ose, par exemple, reprendre avec liberté celui qui pêche, du peur de perdre ce qu'il recueille, savoir la commodité qu'il trouve dans l'amitié des hommes du siècle, et d'encourir l'indignation de ceux qui l'ont craindre d'avoir pour ses ennemis. Vous voyez le loup prendre à la gorge une brebis, c'est-à-dire, le démon persuadant à un fidèle de tomber en adultère, et vous vous laissez; vous n'osez parler avec force pour arrêter un si grand désordre. Vous êtes un mercenaire, qui avez fui quand vous avez vu venir le loup. Que si vous me répondez que vous n'avez point quitté votre poste, ni pris la fuite; je vous déclare, dit saint Augustin, que vous avez fui, parce que vous vous êtes lui; et vous vous êtes lui, parce que vous avez craint. Car la crainte dont un cœur se trouve saisi, est sa fuite. Ce n'est pas ainsi que Paul, ce véritable Pasteur, s'enfuyait, lorsqu'il disait aux fidèles, qu'en outre qu'il fut absent de corps, il était présent en esprit avec eux; et lorsqu'en effet, quoique éloigné de Corinthe, il porta contre le Corinthien incestueux un jugement de rigueur, pour sauver son âme en mortifiant sa chair.

Vers. 14, 15, 16. — Je suis le bon pasteur, et je connais mes brebis, et mes brebis me connaissent; comme mon Père me connaît, et je connais mon Père; et je donne ma vie pour mes brebis. J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie, etc. — Jésus-Christ ayant représenté aux Pharisiens le caractère du bon Pasteur, et celui du mercenaire, et fait voir par des preuves évidentes, que la qualité qu'il attribuait ne lui pouvait être contestée, se croit en droit, dit saint Cyrille, de leur déclarer hautement, qu'il est lui-même ce bon Pasteur. Il l'avait déjà déclaré. Mais cette répétition est comme la conclusion de ce qu'il vient de prouver, en disant, que le bon pasteur donnait sa vie

non sunt ex hoc ovili Israelitico; et illas oportet me adducere ad Ecclesiam meam, secundum prophetarum vaticinia; et vocem meam audient, Evangelii mei prædicationi per ora discipulorum meorum resonant obediant; et fiet unum ovile, seu grex unus ex populo Judaico et gentili, absque ullo discrimine, et unus pastor, me Pastorem unum habebant et sequentur. Confer cum Isaiæ 49, 6: Parum est ut sis mihi servus ad suscitandas tribus Jacob, et feces Israel convertendas. Ecce dedi te in lucem gentium, ut sis salus mea usque ad extremum terræ. Et cum Ezechielis 37, 21 et seq.: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego assumam filios Israel de medio nationum, ad quas abierunt; et congregabo eos undique, et adducam eos ad humum suam. Et faciam eos in gentem unam in terra in montibus Israel, et rex unus erit omnibus imperans; et non erunt ultra duæ gentes, nec dividen-

pour ses brebis. Comme il savait donc qu'il venait mourir lui-même pour ses brebis, et que les Juifs avaient conspiré sa mort, il ne craint pas de leur soutenir, comme une chose incontestable, qu'ils devaient être persuadés qu'il était le bon pasteur; c'est-à-dire, ce pasteur par excellence, ce pasteur unique que le Seigneur leur avait promis par la bouche d'Ezéchiel de susciter pour le bien de ses brebis, en le nommant du nom de David son serviteur, à cause qu'il fut figuré par ce prince, et qu'il était effectivement, selon la chair, fils de David. Il ajoute, pour prouver qu'il était le bon Pasteur: Qu'il connaissait ses brebis, et que ses brebis le connaissent. Car celui-là seul devait être le Pasteur suprême et souverainement bon, qui connaissait toutes ses brebis; c'est-à-dire, comme l'explique saint Jean Chrysostôme après saint Paul, qui les connaissait dans sa prescience, et dans son élection éternelle; et qui était connu de ses brebis pour leur rédempteur, pour leur médecin et pour leur sauveur. Car la même connaissance qui est le fondement de l'amour que ce divin pasteur porte à ses brebis, et d'un amour qui l'a engagé à donner sa vie pour elles, leur est un engagement à le reconnaître pour le pasteur véritable, sous la conduite duquel elles doivent se tenir en sûreté. Et c'est en un mot parce que Jésus les connaît pour ses brebis, qu'il les connaît pour leur pasteur; puisque ce n'est pas elles, comme dit saint Jean, qui ont commencé à aimer Dieu, mais que c'est lui qui les a aimées le premier. Le Sauveur ajoute: Comme non peut pas dire que la connaissance que Jésus-Christ a de ses brebis, et que les brebis ont de Jésus-Christ, soit la même absolument que la connaissance que le Père a de son Fils, et que le Fils a de son Père; puisque le Père on connaît son Fils, l'encombre éternellement comme son image essentielle et son Verbe. Mais il faut entendre ceci dans le même sens que ce que le Fils de Dieu dit à son Père en un autre endroit, en parlant de ses élus: Je leur ai donné la gloire que vous m'avez donnée, afin qu'ils soient un comme nous sommes un; et ce qu'il ordonne ailleurs à ses disciples, d'être parfaits, comme leur Père céleste est parfait. Car il est visible que l'union qui est entre le Père et le Fils, surpasse infiniment celle qui est entre Dieu et les âmes saintes; et que quelque perfection que puissent avoir les justes, elle n'approchera jamais celle de leur Père qui est dans le ciel. Mais de même que l'union de l'Eglise avec son divin Epoux, est une imitation de celle qui est entre le Père et le Fils, et que la perfection à laquelle Jésus-Christ exhorte ses serviteurs, consiste à imiter celle de Dieu même dans la bonté dont il use envers les méchants, quoiqu'ils en seront toujours infiniment éloignés; aussi cette connaissance qu'ont les brebis de leur pasteur, et celle

tur amplius in duo regna. Neque polluentur ultra in idolis suis, et abominationibus suis, et cunctis iniquitatibus suis; et salvos eos faciam de universis sedibus in quibus peccaverunt, et emundabo eos; et erunt mihi populus, et ego ero eis Deus. Et servus meus David rex super eos, et pastor unus erit omnium eorum; in iudiciis meis ambulabunt, et mandata mea custodient, et facient ea. Et cap. 54, 22, 25: Salvabo gregem meum, et non erit ultra in rapinam, et iudicabo inter pecus et pecus. Et suscitabo super eas pastorem unum, qui pascet eas, servum meum David (ita vocat Christum de familiâ David nasciturum); ipse pascet eas, et ipse erit eis in pastorem.)

VERS. 17, 18. — Propterea me diligite Pater, hæc non postrema diligendi me ratio, quatenus homo sum, quæ curam habeo ovium quas mihi dedit, et quas tantum facit, quia ego pono animam meam pro illis, ut que le pasteur a de ses brebis, à quelque chose de semblable à celle par laquelle le Fils connaît son Père, et le Père connaît son Fils; parce que le Saint-Esprit qui est éternellement le terme de l'amour du Père et du Fils, devient par un effet de sa bonté toute gratuite, le lien divin de la connaissance mutuelle du pasteur et de ses brebis, et de leur amour.

Jésus-Christ ne se contente pas, dit saint Cyrille, d'avoir confondu l'orgueil des Phariséens, en leur montrant que la conduite d'Israël leur serait ôcée, comme à des mercenaires, et que le pasteur du troupeau prendrait soin lui-même de ses brebis. Il leur donne encore un nouveau sujet d'humiliation, en leur déclarant: Qu'il avait d'autres brebis qui n'étaient pas de cette bergerie; qu'il fallait qu'ils amenât, et qu'ils écouterait aussi sa voix. Il leur témoignait par là, qu'il devait joindre ceux d'entre les nations qui croiraient en lui, à ceux d'Israël qui embrasseraient sa foi, et qu'alors il ne serait pas seulement le pasteur des brebis de la maison de Jacob, mais de tous les peuples de la terre. Or il ne pouvait l'être d'une manière plus sensible la présomption des Juifs, qu'en leur déclarant que les Gentils, qu'ils avaient toujours regardés avec exécution, feraient partie du troupeau; et que ce qu'ils s'étaient attribués jusqu'alors avec tant d'orgueil, comme un droit qui n'appartenait qu'à Isaac, serait commun à toutes les nations qu'ils méprisèrent comme étrangères à l'égard de Dieu. Mais l'ingratitude de ces Juifs qui rejetaient la visite du Sauveur d'Israël, méritait bien d'être ainsi punie par la substitution des Gentils qui crurent en lui. Et il fallait que l'aveuglement de ce peuple tant favorisé de Dieu, devint un sujet à sa bonté d'appeler toutes les nations à la foi, de leur faire entendre sa voix par ses ministres, et de former un seul troupeau de toutes ces différentes brebis réunies sous la conduite d'un seul Pasteur.

VERS. 17, 18. — C'est pour cela que mon Père m'aime, parce que ce que je quitte ma vie pour la reprendre. Personne ne me la ravit; mais c'est de moi-même que je la quitte, etc. — Les Phariséens qui étaient remplis de leur propre estime, se moquaient intérieurement des discours de Jésus-Christ, et le regardaient comme un insensé, de tant parler de ses brebis, de sa qualité de pasteur, et de la résolution qu'il avait prise de les défendre, jusqu'à mourir pour elles. Et l'on verra effectivement dans la suite que plusieurs d'entre eux avaient ces pensées de lui. Pour y répondre, il leur fait voir qu'ils se trompaient très-grossièrement en jugeant ainsi ce qu'il disait, et que ce qu'ils regardaient comme une folie, était digne de l'amour de Dieu son Père. C'est pour cela, leur disait Jésus, que mon Père m'aime, parce que je quitte ma vie pour la reprendre. Mais que veut donc dire Notre-Seigneur, s'écrient les saints

iterum sumam eam. Sic tamen sponte ac libere vitam meam pono pro electis meis, ut illam mox resumpturus sim devicta morte. Nemo tollit eam à me, nemo mihi vitam eripere potest invito; sed ego pono eam à me ipso, lubens et volens morior; et potestatem habeo ponendi eam, et potestatem habeo iterum sumendi eam, à morte meipsum excitando. Potestate, non necessitate mortuus est Christus, potestate surrexit. Hoc mandatam, de morte subeundâ pro ovibus, accipit à Patre meo. Quod ut mihi volenti et consentienti impositum est, sic illud summâ exequo libertate, obediens factus usque ad mortem.

VERS. 19, 20, 21. — Dissensio iterum facta est inter

Pères? et qu'y a-t-il de plus rabaisé en apparence pour le Fils de Dieu, que de dire comme il fait ici: Qu'il est aimé de son Père, à cause qu'il a résolu de mourir pour nous? Est-ce que dans tous les temps qui ont précédé, le Père n'aimait pas son Fils? Et avons-nous été cause qu'il l'ait aimé? Il l'aime certainement de toute éternité, ainsi qu'il s'aime lui-même. Et comme le Père nous aimés d'un amour qui a précédé, selon saint Paul, tous les siècles, jusqu'à nous donner son Fils unique dans le mystère de son Incarnation, afin que tous ceux qui croient en lui ne périssent point; il aime aussi dans son Fils cet amour qu'il a eu éternellement pour nous, quoiqu'il ne l'ait fait paraître que dans les temps qu'il s'est fait homme. Ainsi il aime dans son Fils unique, dit saint Cyrille, ce qu'il aime dans son Père. Et il l'aime, non pour récompenser l'amour qui l'a engagé à mourir pour nous; mais parce qu'il reconnaît dans cet amour que son Fils a pour les hommes, celui qui l'a engagé lui-même à livrer ce Fils à la mort pour eux, étant véritablement avec lui une même chose; puisque le Fils est le Verbe et l'image consubstantielle de son Père.

Mais le Père n'aime pas seulement son Fils à cause qu'il quitte sa vie, c'est-à-dire, qu'il meurt volontairement pour nous, en quoi consiste la force de ces paroles: Ego ponam animam meam. Car de quoi nous est servi que Jésus fut mort, s'il fut demeuré comme tous les autres hommes dans la mort? Il l'aime donc, parce qu'il ne quitte sa vie que pour la reprendre, en ressuscitant par sa vertu propre, pour notre justification, comme dit saint Paul. Et ainsi l'aime, parce qu'il est son fils unique et tout-puissant comme lui. Ne vous glorifiez donc pas, ô Phariséens, de ce que vous ferez mourir le Pasteur; puisque sa mort même est la preuve la plus éclatante de l'amour du Père et du Fils envers les hommes; puisqu'il meurt parce qu'il veut bien mourir, personne n'ayant le pouvoir de lui ravir malgré lui la vie; et puisqu'il ne meurt qu'afin de revivre plein de gloire, et ressuscitant par un effet de la même volonté qui le fait mourir.

Il y a, selon les Pères, une force toute particulière dans ces mêmes paroles du Fils de Dieu: J'ai le pouvoir de la quitter. Car c'est de même que s'il disait: Je suis le seul qui sois maître de ma vie, pour la quitter quand il me plaît. Tous les hommes ne sont pas maîtres de la leur, puisqu'ils se voient exposés à tous moments à la perdre par la violence des autres. Mais pour moi, je la quitterai quand je le voudrai. Et il est bien remarquable qu'il ne parlie qu'après qu'il avait déjà donné aux Phariséens diverses preuves de la vérité de ce qu'il disait; puisqu'ayant tenté plusieurs fois de l'arrêter, ils ne l'avaient pu, quoiqu'il n'usât d'aucune violence pour se défendre, et que même il employât sa seule parole pour charmer ceux qui le voulaient prendre.

Il ajoute: Qu'il a aussi le pouvoir de la reprendre, de peur que quelqu'un ne s'imaginât qu'en mourant volontairement il se soumettait comme un autre homme à la volonté de son Père, de qui il avait reçu ce commandement. Car en disant qu'il a le pouvoir de le re-

Judeos propter sermones hos, horum occasione sermonum, aliis aliud de Jesu sententibus. Dicebant autem multi ex ipsis blasphemantes: Demonium habet et insanit; quid eum auditis? Verba ejus spernanda sunt, ut demoniaci, aut certè dementis. Alii dicebant, Hæc verba non sunt demonium habentis, hominis cuius mens à demonio transversa agitur. Nunquid demonium potest cacorum oculos aperire? quod illam operantem vidimus. Hoc certè opus non est demonis, sed divinæ potestatis.

VERS. 22, 23, 24. — Facta sunt autem cinerum in Jerusalem; festum anniversarium dedicationis templi per Judam Macchabæum celebrabatur, et hiens

prendre, il déclare l'erreur absolue qu'il a sur la mort, comme Dieu. Et en témoignait que c'était là le commandement que son Père lui avait fait, il parle comme homme, soumis parfaitement à la volonté de Dieu son Père, qui était la même que la sienne; puisque, selon la nature divine, le Père et le Fils n'avaient qu'une même volonté.

VERS. 19, 20, 21. — Ce discours excita une nouvelle division parmi les Juifs. Plusieurs d'entre eux dirent: Il est possédé du démon; il a perdu le sens, pourquoi l'écoutez-vous? Les autres dirent: Ce ne sont pas là des paroles, etc. — Telles étaient, dit saint Augustin, les ténèbres très-épaisses qui obscurcissaient l'esprit des Juifs, d'attribuer au démon des paroles si divines, au lieu d'être tout pénétrés d'admiration. Et ce fut peu-être, comme l'a cru saint Cyrille, par un dessein prémédité, que les Phariséens accusèrent Jésus-Christ d'être possédé du démon. Car, comme il venait de les représenter sous la figure de mercenaires qui négligent et abandonnent le troupeau, ils purent croire que le peuple ne les quittât pour se rendre les disciples de Jésus-Christ. Et ainsi plusieurs d'entre les Juifs eurent la malice de prévenir contre lui l'esprit des peuples, en disant que le démon le possédait, qu'il avait perdu l'esprit, et qu'il ne méritait pas d'être écouté; car ils regardèrent ce moyen comme le plus assuré, pour empêcher qu'on n'ajoutât foi à ses paroles. Mais Dieu permit qu'il se fit encore une espèce de division entre eux; parce que ceux qui jugeaient plus simplement de ce que Jésus disait, témoignèrent que ce n'étaient point là les paroles d'une personne possédée du démon. Et pour confirmer ce qu'ils disaient, ils ajoutèrent: Le démon peut-il ouvrir les yeux des aveugles? Car c'est de même que s'ils eussent dit aux autres: Ce que vous venez d'entendre n'est point le langage d'un possédé. Mais si vous ne trouvez pas dans ses paroles de quoi vous convaincre, ayez au moins du respect pour ses œuvres miraculeuses, et cessez de dire qu'il est possédé du démon; puisque le démon n'a jamais ouvert les yeux aux aveugles. Jésus-Christ se glorie des premiers. Et il néglige de répondre par lui-même à des injures qui se détraquaient beaucoup mieux, dit saint Chrysostôme, par cette sorte de division des Juifs mêmes entre les Juifs.

VERS. 22 jusqu'à 27. — Or on faisait à Jérusalem la fête de la Dédicace; et c'était l'hiver. Et Jésus se promenant dans le temple, dans la galerie de Salomon, les Juifs s'assemblèrent autour de lui, et lui dirent: Jusqu'à quand nous tiendrez-vous l'esprit en suspens? etc. — Quelques-uns entendent par cette Dédicace du temple, celle du temple qui fut bâti par Salomon; et d'autres la Dédicace du temple qui fut bâti par Zorobabel après la captivité de Babilone. Mais il semble qu'on doive l'entendre plutôt de la Dédicace solennelle que Judas Machabée ordonna que l'on ferait tous les ans pendant huit jours, après qu'il eut rebâti l'autel des holocaustes qui avait été profané par les Gentils. Car cette Dédicace devait se faire au mois de Caslev, qui

erat, dies scilicet 25 mensis casleu, decembri nostro respondentis. Et ambulabat Jesus in templo, id est, in atris templi, in porticu Salomonis, id est, in ed porticu, que, ut loco, ita et formâ respondebat pristina porticu, quam olim exerat Salomon in parte templi orientali, unde et vetus nomen retinebat. Circumdederunt ergo eum Judæi, seu Judæorum primores, senatores, Pharisei, legisperiti, magno confluxu, et dicebant ei : Quousque animam nostram tollis ? quousque nos suspensos tenes in dubio ? Si tu es Christus, dic nobis palam, apertè, ingenuè, sine verborum ambagibus et paratolarum involveris. S. Augustinus, tract. 49 in Joannem, n. 4 : Insidiosè loquuntur, ut si negaret, fidem ei apud populum derogarent ; si affirmaret, læsæ majestatis apud Romanos accusarent. Christum enim regem fore, et quidem talem qui reges mundi subigeret, Judæi intelligebant.

Vers. 25, 26. — Respondit Jesus : Loquor vobis,

répondait à notre mois de décembre : ce qui revient à ce que l'Évangéliste dit ici, qu'il était l'hiver. Il paraît donc que ce qu'il va rapporter, n'est pas arrivé dans le même temps que ce qui précède, mais deux mois après, puisque la fête des Tabernacles, dont on a parlé auparavant, se célébrait au mois de septembre.

Il est marqué que Jésus se promenait dans le temple, c'est-à-dire, dans une partie de son enceinte. Et afin qu'on ne erût pas que c'était dans le lieu même où l'on faisait les prières, et où l'on offrait les sacrifices, saint Jean spécifie le lieu, qui était la galerie de Salomon, nommée ainsi peut-être à cause qu'elle avait été rebâtie à l'endroit même où se prince avait bâti la première. Comme les Juifs se promenaient ordinairement en cet endroit, Jésus-Christ qui recherchait les occasions de les instruire, s'y vint promener aussi, non pour prendre part à leurs discours inutiles, mais pour leur donner sujet de lui faire quelque question qui feroient à leur parler de nouveau des affaires qui regardaient l'établissement de son royaume tout spirituel. S'assemblant donc autour de lui, et feignant de désirer sincèrement de connaître qui il était, ils lui dirent : Jusqu'à quand nous tiendrez-vous l'esprit en suspens ? Ce n'était pas cependant Jésus qui causait en eux cette suspension d'esprit et cette inquiétude dont ils parlaient, mais leur propre jalousie qui rendait leur cœur également sourd et aveugle, l'empêchant d'entendre ce qu'il disait, et de voir ce qui était exposé tous les jours devant leurs yeux. Si vous êtes le Christ, ajoutent-ils, dites-le nous clairement. Considérez jusqu'où va le renversement de leur esprit. Quand le Fils de Dieu leur parlait d'une manière si admirable, que des archers mêmes en étaient dans l'étonnement, ils lui demandaient qu'il prouvât par des miracles l'autorité qu'il se donnait parmi eux. Et lorsqu'il leur a prouvé par des guérisons si miraculeuses qu'il était, ils le pressent de leur dire s'il est le Christ. Ainsi, quand les œuvres parlent d'une manière si éclatante, ils demandent des paroles ; et quand les paroles leur font entendre ce qu'il est véritablement, ils demandent des miracles.

Il paraît donc bien qu'ils ne cherchaient pas à connaître la vérité, mais à trouver des sujets de persécuter celui qui mettait au jour les développements cachés dans leur cœur. C'était l'hiver, dit l'Évangéliste ; et ils souffraient véritablement au dedans d'eux un grand froid, s'éloignant de plus en plus de ce feu divin qui aurait pu les embraser en leur inspirant la charité. Ils voulaient que le Seigneur leur dit clairement qu'il était le Christ, et peut-être qu'ils ne regardaient le Christ que selon l'homme. Car puisque plusieurs hérétiques ne découvrent point la divinité de Jésus-Christ ni dans les prophètes, ni dans l'Évangile même, quoiqu'elle y

jamdiù, et s'apè dixi vobis verbis æquivalentibus me Christum esse missum à Patre, et non creditis, in fidelitate vestrà pertinaces. Opera que ego facio in nomine Patris mei, miracula, que divinâ potestate, Dei Patris mei auctoritate apud vos palam edo, testantur me Christum esse, de quo hæc à prophetis predicta sunt ; sed vos non creditis, quia non estis ex ovis meis, ex numero electorum meorum. His enim qui præordinati sunt ad vitam æternam Deus fidem donat gratuito misericordie sue beneficio, quam vobis negat justo judicio ob peccata vestra. Illis dixit : Non estis ex ovis meis, inquit S. Augustinus, quia videbat eos ad sempiternum interitum prædeterminatos, non ad vitam æternam sui sanguinis pretio comparatos.

Vers. 27, 28. — Oves meæ vocem meam audiunt, animo docili ac obediens ; et ego cognosco eas, agnosco quos ipsis impressi characteres (novi Dominus qui sunt ejus), et sequuntur me, per imitationem ; et ego vi-

soit clairement marqué ; combien les Juifs étaient-ils encore plus éloignés de la découvrir, tant que le voile dont parle saint Paul était sur leur cœur ? Ainsi, pressant le Sauveur de leur déclarer s'il était le Christ, comme s'ils eussent beaucoup souhaité de le savoir, ils songeaient peut-être à l'accuser, en cas qu'il le dit, d'attenter à la puissance royale, en qualité de Fils de David.

Le Fils de Dieu qui voyait leurs plus secrètes pensées, leur reprocha l'incrédulité de leur cœur dans cette demande même qu'ils lui faisaient : Je vous parle, leur dit-il, c'est-à-dire, je vous ai parlé en tant de manières, et vous ne me croyez pas. De quoi donc vous servirait que je vous parlasse de nouveau pour vous dire qui je suis ; puisque vous n'avez aucune créance pour toutes les choses que je vous ai dites ? Si vous n'étiez incroyables au témoignage de vos propres yeux, les œuvres que je fais au nom de mon Père, ou par la vertu toute divine de celui dont Jésus les fils unique, vous attesteraient suffisamment qui je suis. Ce qu'il leur dit : Qu'il faisait ces œuvres au nom de son Père, ne diminuait rien de la parfaite égalité qu'il a avec lui comme Dieu, puisqu'il leur parlait comme homme. Mais il réfutait en parlant ainsi, l'accusation si injurieuse par laquelle ils l'avaient taxé de ne chasser les démons qu'au nom et par la puissance du démon. Pourquoi donc, ô Juifs, ne croyez-vous point ni aux paroles ni aux miracles de Jésus, et demandez-vous toujours de nouvelles preuves de ce que ses seuls miracles attestent si clairement ? C'est que vous n'étiez point du nombre de ses brebis ; du nombre de ceux qui, prévenus de sa grâce, comme parle saint Cyrille, devaient sortir des ombres de la loi pour s'attacher à la vérité de sa parole, et se rendre dignes en suivant ses traces, de devenir véritablement les enfants de Dieu ; de ceux qui, comme dit Augustin, étaient destinés à acquiescer par le prix de son divin sang la vie éternelle : Ad vitam æternam sui sanguinis pretio comparatos.

Vers. 27 jusqu'au 31. — Mes brebis entendent ma voix : je les connais, et elles me suivent. Je leur donne la vie éternelle, et elles ne périront jamais ; et nul ne les ravira d'entre mes mains. Ce que mon Père m'a donné est plus grand que toutes choses, etc. — On a expliqué auparavant comment les brebis connaissent la voix du vrai pasteur, et le suivent, et comment il leur donne aussi la vie éternelle ; d'où il s'ensuit qu'elles ne périront point éternellement, puisque la vie éternelle qu'il leur donne est incompatible avec la perte éternelle. Ce que Jésus-Christ ajoute, que nul ne les ravira d'entre ses mains, est la raison pour laquelle ses brebis ne périront point, et signifie, selon saint Augustin, que ni le loup, ni le voleur, ni le larron ne pourront les lui enlever ; que ni le démon, ni le monde, ni la chair

tam æternam do eis, id est, certissimè dabo ; et non peribunt in æternam, æternâ morte non peribunt, quia, etsi labantur in peccatum, in eo non perseverabunt, sed veram penitentiam agent, et non rapiet eas quisquam, seu vi, seu dolo, de manu mea, id est, de potentia meâ, quâ est custodio.

Vers. 29, 30. — Pater meus quod dedit mihi, majus omnibus est ; et nemo potest rapere de manu Patris mei. Quod dedit mihi Pater, id est, ut sim Verbum ejus, ut sim unigenitus Filius ejus, ut sim splendor lucis ejus, ait S. August. ibid., n. 8, majus omnibus est, sive (ut Greci testis vis habet), Pater qui oves illas benedictas et dilectas dedit mihi, rebus omnibus creatis major est, ejusque omnipotentia nemo potest resistere ; idè non potest eas eripere de manu Patris, consequenter nec de manu seu potestate meâ. « Una est enim Patris et Filii potestas, quia una divinitas. Ego et Pater unum sumus, non solum voluntate et concordia, sed naturâ et potestate. Cùm auid, sumus, abscedat confusus Sabellianus ; cùm auid, unum, abscedat confusus Arianus ; gubernet Catholicus inter utrumque fidelis suæ navigium, quoniam cavendum est

ne raviront point au pasteur suprême ceux qu'il a choisis pour être éternellement les siens, et qu'il soutient contre leurs efforts par la toute-puissance de sa grâce. Ce qui suit est facile à expliquer, selon le grec ; car il porte : Que son Père qui lui a donné ces brebis, est plus grand que toutes choses, et qu'ainsi personne ne peut les ravir de la main ou de la puissance de son Père ; or nous sommes, continue-t-il, mon Père et moi une même chose ; ce qui marquait qu'ils étaient un même Dieu, n'ayant qu'une seule et même nature divine, quoiqu'ils fussent deux personnes distinctes très-réellement l'une de l'autre. Et par conséquent nul ne pouvant ravir des mains de mon Père les brebis qu'il m'a données, nul ne peut aussi me les enlever, puisque je suis une même chose avec lui. Telle est la force qui paraît être renfermée dans ces paroles de Jésus-Christ, selon qu'elles sont rapportées dans le texte grec. Quant à la Vulgate, le sens qu'on peut lui donner, selon saint Augustin, est celui-ci.

Ce que mon Père m'a donné est plus grand que toutes choses ; c'est-à-dire, ce que j'ai reçu de Dieu mon Père, ou, ce que je suis par ma nature divine, étant engendré de lui de toute éternité comme son Verbe et son Fils unique, est plus grand et plus puissant sans comparaison que toutes les créatures. Comme donc nul ne peut ravir mes brebis des mains de mon Père, nul ne peut aussi me les enlever ; parce que mon Père et moi nous ne sommes qu'un. Les Juifs ne considéraient en Jésus-Christ, que sa sainte humanité qui paraissait à leurs yeux ; et jugeant de lui seulement par ce qu'ils voyaient, ils ne pouvaient se persuader qu'il eût la puissance qu'il s'attribuait de protéger ses brebis de telle sorte que nul ne pût les lui ravir. C'est pourquoi il les rappelle à la considération de ce qu'il y avait de caché en lui et leur fait entendre en termes obscurs, que ce n'était pas à l'infirmité de sa nature selon l'homme qu'ils se devaient attacher, mais à ce qu'il y avait de plus grand en lui, qui était sa divinité qu'il avait reçue de son Père, comme du principe éternel de qui il avait été engendré. Mais on peut encore entendre très-bien par ce que son Père lui avait donné, ses brebis mêmes dont il venait de parler. Ils a les reques de lui comme homme ; et elles sont plus grandes que toutes choses, c'est-à-dire, que ses élus, et ceux dont il dit ailleurs, qu'il n'a perdu aucun de ceux que son Père lui a donnés, sont plus puissants que tous les ennemis de leur salut, non par

in utroque naufragium. Die ergo quod dicit Evangelium : Ego et Pater unum sumus, non dico diversum, quia unum ; non unum, quia sumus. » S. Augustinus, ibid.

Vers. 31. — Sustulerunt ergo lapides Judæi, ut lapidarent eum, quia reum blasphemie, cum intelligeret eum sibi divinum adscribere potestatem et naturam. S. Augustinus, tract. 49 in Joan., n. 8 : Judæi intellexerunt, quod non intelligunt Ariani et Sociiani. Idè enim irati sunt, quia senserunt non posse dici : Ego et Pater unum sumus, nisi tibi æqualitas est Patris et Filii.

Vers. 32, 33. — Respondit eis Jesus : Multa bona opera ostendi vobis ex Patre meo ; id est, palam feci apud vos Patris mei divinâ potestate, quam locum indivisim communicavi, propter quod eorum opus me lapidatis, seu lapidare vultis ? Responderunt ei Judæi : De bono opere non lapidamus te, sed de blasphemia ; non obliquo bonum opus quod feceris, sed ob blasphemiam ; et quia tu homo cùm sis, ex carne et sanguine composuit ut ceteri, facis te ipsum Deum, te Deo dicis æqualem, teque et Patrem unum esse.

eux-mêmes, puisqu'ils ne peuvent rien faire sans lui, mais par sa grâce, puisqu'ils veulent tout, comme saint Paul, avec Jésus-Christ, qui les fortifie.

Vers. 31, 32, 33. — Alors les Juifs prirent des pierres pour le lapider. Et Jésus leur dit : J'ai fait de bons ouvrages plusieurs hommes guéris par la puissance de mon Père, pour laquelle est-ce que vous me lapidez ? etc. — Jusques là, les Juifs s'étaient contents ; mais ils ne purent souffrir que Jésus-Christ dit que son Père et lui étaient une même chose, car ils comprirent ce que les Ariens dans la suite ne voulurent point comprendre, qui est qu'en parlant de son Père il parlait de Dieu, et qu'il se faisait égal à lui. Ne pouvant donc supporter ce qu'ils regardaient comme un blasphème, qu'il se dit égal en puissance à Dieu. Lui en qui ils remarquaient seulement ce qu'il y avait de l'homme, ils eurent rendre un honneur à Dieu, et s'acquitter d'un devoir de religion, de leur celui qu'ils croyaient être un usurpateur de sa gloire et de sa puissance ; c'est pourquoi ils prennent des pierres pour le lapider. Mais il les rendit, dit saint Cyrille, en cette occasion aussi bien qu'en plusieurs autres, comme immobiles par la vertu de sa parole. Et dans le plus grand emportement de leur fureur, ils les calma tout d'un coup par cette douceur charmante qu'il fit paraître, en leur demandant tout simplement : Pour quelle bonne œuvre de toutes celles qu'il avait faites par la puissance de son Père, ils voulaient le lapider. Car il est à croire que dans ce moment il les frappa d'une telle confusion de l'ingratitude horrible dont ils payaient tant de faveurs, qu'il leur fit tomber des mains, pour le dire ainsi, les pierres qu'ils se préparaient à lui jeter. Et l'expression littérale de la Vulgate qui porte : Multa bona opera ostendi vobis, nous fait même entendre en quelque façon cette vue claire qu'il leur donna de tant d'œuvres excellentes dont eux-mêmes avaient été témoins oculaires, et dont le seul souvenir devait les couvrir de honte.

Mais ces hommes emportés contre Jésus-Christ d'un faux zèle, ne se mirent point en peine de juger si les œuvres qu'il faisait prouvaient effectivement sa divinité. Ils concluaient, dit saint Cyrille, qu'il n'était pas Dieu, parce qu'il ne leur paraissait à l'extérieur qu'un homme ; et c'est pour cela qu'ils lui repartirent : Qu'ils le voulaient lapider à cause de son blasphème, et parce qu'étant un homme, il se faisait Dieu. Mais c'était eux-mêmes, ajoutée ce saint, qui blasphémaient

Vers. 54, 55, 56. — Respondit eis Jesus: *Nomen scriptum est in lege vestra, quia: Ego dixi: Dii estis.* Verba sunt Dei ad iudices: Ego, inquit, vos potestatis et nominis mei participes feci. Si illos dixit deos, ad quos sermo Dei factus est, quibus eximium aliquod munus à Deo demandatum est, et qui Deum representant, et non potest solvi, seu irrita fieri Scriptura sacra; quem Pater sanctificavit et misit in mundum, vos dicitis, quia blasphemus, quia dixi: Filius Dei sum? Quamò minori jure mihi blasphemie crimen assignatis, cum naturâ Filii sim Dei, quem Pater sanctificavit, gignendo ex utero ante luciferum, in splendoribus sanctorum; quem increatâ sanctitate, plenitudine divinitatis, oleo illo lætitiæ præ consortibus consecravit ad munus quod obo doctoris, legislatoris, et salvatoris omnium hominum, quod solius Dei proprium est; et è sinu suo, ubi eram in principio, in mundum me misit. Argumentum est igitur à minori

en parlant ainsi; parce qu'ils ne savaient pas que le Messie serait Dieu, et qu'il ne paraissait point toujours parmi son peuple dans sa nature divine, mais dans sa nature humaine, en naissant homme de la race de David, selon les oracles des prophètes. Ainsi ils étaient dans l'erreur, n'ayant point l'intelligence des Ecritures: et ils y étaient de leur propre orgueil, qui les empêchait de s'élever au dessus de ce qu'ils voyaient de rabaisé dans la personne de Jésus-Christ, pour juger équitablement par ses grandes œuvres, de la puissance de sa nature divine, et pour voir en lui l'accomplissement des prophètes. C'est pourquoi un ancien Père réfutait le faux raisonnement de ces Pharisiens, leur dit admirablement: Qu'ouïent d'aucun Jésus-Christ de blasphème, parce qu'il traitait homme, il le faisait Dieu, ils auraient dû au contraire lui demander humblement: Pourquoi dit-il Dieu il s'était fait homme? puisque ses œuvres, aussi bien que ses paroles montraient clairement qu'il était Dieu, et qu'ainsi il ne pouvait y avoir qu'une économie toute divine et une bonté incompréhensible qui l'avait porté à se rabaisser d'une manière si étonnante jusques à nous.

Vers. 54, 55, 56. — *Jésus leur répartit: N'est-il pas écrit dans votre loi: J'ai dit que vous êtes des dieux? Si donc elle appelle dieux ceux à qui la parole de Dieu était adressée et que l'Écriture ne puisse être détruite; pourquoi dites-vous que je blasphème? etc.* — Comme les Juifs ne pouvaient comprendre cette grande vérité, trop opposée à leur orgueil: un Dieu fait homme et conversant avec les hommes, Jésus-Christ se sert d'un passage de l'Écriture, qu'ils n'osaient pas rejeter, pour les convaincre du tort qu'ils avaient de s'élever contre lui, et de le traiter de blasphémateur, pour avoir dit qu'il était le Fils de Dieu. Ce passage n'est point tiré du Pentateuque de Moïse, qu'on nomme ordinairement la loi des Juifs, mais des Psaumes: ainsi la loi, en ce lieu, se prend pour tout l'ancien Testament, qu'ils regardaient comme la règle de leur conduite. Dieu parlant dans le 81^e Psaume à ceux qui sont établis juges de son peuple, et leur apprenant à s'acquiescer de ce ministère selon l'envie, sans avoir aucun égard aux personnes, les nomme *des dieux, et les enfants du Très-Haut*, à cause de cette haute dignité qui les rendait les images de celui qui était le Dieu souverain, leur communiquait une partie de sa puissance. C'est aussi le nom que la loi même de Moïse donne à ces juges, lorsqu'elle défend aux Juifs de parler mal des dieux, et de maudire les princes du peuple. Car ceux qui sont établis pour juger les peuples, deviennent en quelque façon semblables à Dieu dans cette fonction si relevée qui n'appartient proprement qu'à lui. Si donc l'Écriture, qu'on ne peut

ad majus, quia longè meliori jure Filium Dei se dicere potest, qui ejusdem est cum Deo Patre potestatis et nature, quique divinis operibus id demonstrat, quàm qui Deum solummodò representat ratione muneris quod gerit.

Vers. 57, 58. — *Si non facio opera Patris mei, nolite credere mihi.* Dilute blasphemie crimine, ad precipuum sermonis sui argumentum redit, sequè Christum esse probat. Si non edo opera Deo digna, et quæ me Filium ejus esse demonstrant, cum à nullo alio nisi à Deo, cujus sunt propria, fieri possint, mihi fidem innoxie derogabit. Si autem facio hujusmodi opera: et si mihi non vultis credere, seu verbis meis fidem habere, operibus credite, quibus verba confirmantur; ita fiet ut cognoscatis et credatis, quia Pater in me est, et ego in Patre, per individuum potentie et essentialis unitatem, necnon per intimam et perfectissimam inhabitationem unio personæ in aliâ.

détruire, c'est-à-dire, dont la vérité est incontestable, appelle dieux ceux à qui la parole de Dieu était adressée, ou à qui Dieu parlait alors, comment les Juifs accusaient-ils de blasphème celui que le Père avait sanctifié et envoyé dans le monde, à cause qu'il s'était dit le Fils de Dieu?

C'est la manière très-moderée, et en même temps très-convaincante, dont Jésus réfute l'accusation des Pharisiens: car c'est de même que s'il leur eût dit, qu'il était sans comparaison plus juste que celui à qui le Père éternel avait communiqué sa sainteté essentielle, en l'engendrant de toute éternité comme son Fils, fut nommé le Fils de Dieu, et reconnu Dieu par sa nature; puisque ces juges qui n'avaient reçu de Dieu qu'une petite portion de sa puissance, étaient néanmoins nommés des dieux. Et si même ils regardaient comme homme, ils ne pouvaient point contester non plus la qualité de Fils de Dieu à celui qui étant né, selon la chair, du sang de David, avait été sanctifié d'une façon toute singulière par le Saint-Esprit, et prédestiné, comme dit saint Paul, pour être Fils de Dieu dans une souveraine puissance par l'union ineffable qui s'était faite dans l'Incarnation, de la nature divine avec la nature humaine.

Vers. 57, 58. — *Si je ne fais pas les œuvres de mon Père, ne me croyez pas; mais si je les fais, quand vous ne me voudriez pas croire, croyez à mes œuvres, afin que vous connaissiez, et que vous croyiez que le Père est en moi, etc.* — Ce qui avait plus choqué les Juifs, était cette parole de Jésus-Christ, que son Père et lui étaient une même chose; car ils ne pouvaient comprendre qu'il se fit égal à Dieu. Pour leur prouver donc cette vérité qui les choquait si terriblement, voici, selon S. Cyrille, le raisonnement qu'il leur fait. Vous m'objecterez sans doute qu'il est aisé à quel qu'un de dire qu'il a Dieu pour père, mais qu'il n'est pas si facile, et qu'il est même impossible à la créature de le montrer par des effets. Je veux bien que vous ne m'en croyiez pas sur ma parole, mais croyez au moins à mes œuvres, si vous ne pouvez contester raisonnablement que ces œuvres ne soient celles de mon Père, c'est-à-dire, des effets visibles de sa bonté et de sa puissance; qu'elles aient la force de vous faire enfin reconnaître et de vous convaincre que le Père est dans moi, et moi dans le Père; c'est-à-dire, que nous sommes, non Père et moi, une même chose, ainsi que je vous l'ai déclaré.

Il était besoin, pour convaincre d'incrédulité ces Pharisiens à qui Jésus-Christ s'adressait principalement, qu'il leur montrât d'une manière évidente les preuves incontestables de sa mission. Car, comme ils couvraient du prétexte de la religion même l'opposition si opiniâtre qu'ils faisaient paraître pour la vé-

Vers. 59, 40. — *Quærebant ergo eum apprehendere, quod se Dei Filium naturâ, non adoptione solâ constanter prædicaret: Et evasit de manibus eorum, iterum demonstrans potestatem sibi non deesse pericula quævis evadendi. Et abiit iterum trans Jordanem, in eum locum ubi erat Joannes baptizans primum, antequàm in Salim veniret: Et mansit illic aliquandiu.*

Vers. 41, 42. — *Et multi venerunt ad eum, memoris testimonii quod Joannes illi perhibuerat. Et dicebant: Quia Joannes quidem signum fecit multum, et ta-*

rité de ses prédications, il fallait lever ce masque, sous lequel ils s'efforçaient de cacher leur jalousie contre lui, et le désir dont ils étaient possédés de dominer sur les peuples. Il fallait leur faire sentir, à la vue de tous les Juifs, la confusion de leur orgueil, et des faux raisonnemens qu'ils employaient pour fermer la bouche, s'ils avaient pu, à la vérité qui leur parlait. Il fallait que les blasphèmes de ces hommes si religieux en apparence, et si corrompus dans le fond du cœur, devinssent une occasion à Jésus-Christ d'établir pour toute la suite des siècles les fondemens de la vérité de notre Religion dans les démonstrations de ses œuvres toutes divines, qu'il opposait à leurs impostures; car ces œuvres étant jointes aux instructions que nul autre que lui seul n'avait données jusqu'alors, devaient le faire reconnaître pour le Prophète par excellence que Moïse leur avait promis, et pour le maître qu'Israël était obligé d'écouter comme Dieu même, qui leur avait parfois parlé par la bouche de ce saint législateur, autrefois paré par la bouche de ce saint législateur.

Vers. 59 jusqu'à la fin du chapitre. — *Les Juifs tâchèrent alors de le prendre: mais il s'échappa de leurs mains, et s'en alla de nouveau au-delà du Jourdain, au même lieu où Jean avait baptisé d'abord, et demeura là. Plusieurs vinrent le trouver, et disaient, etc.* — Quand un cœur s'est endurci par le mépris volontaire de la vérité, elle ne sert plus qu'à irriter et qu'à l'aveugler de plus en plus. Ainsi, quelque convaincant que fut le discours de Jésus-Christ, ils n'y crurent point. Et quoique une vertu secrète les eût empêchés de le lapider, ils continuèrent à se saisir de lui. Il s'échappa néanmoins d'entre leurs mains, par un effet tout divin de sa puissance; et lorsqu'ils croyaient déjà le tenir, il sortit sans peine du milieu d'eux, et se

Sensus Moralís.

Vers. 1. — *Amen, amen dico vobis: Qui non intrat per ostium in ovile ovium, sed ascendit aliunde, ille fur est et latro.* Christus ostium est; quicumque per eum non intrat, quicumque in illum non credit, quantumcumque morum probitate fulgere videatur, ille fur est et latro. Tales pagani, gentiles philosophi, pharisæi, hæretici, et quicumque gloriam propriam querunt. *¶* Dicant ergo pagani: Bene vivimus. Si per ostium non intrant, quid prodest eis unde gloriantur? Ad hoc enim debet unicuique professio bene vivere, ut detur illi semper vivere; nam cui non datur semper vivere, quid prodest bene vivere? Quia nec bene vivere dicendi sunt, qui finem bene vivendi vel civitate nesciunt, vel inflatione contemunt. Non est autem cuiquam spes vera et certa semper vivendi, nisi agnoscat vitam quod est Christus, et per januam intret in ovile; nisi, inquam, Christum agnoscat, confiteatur, et colat verum Deum et hominem verum, et per ejus fidem intret in ovile Christi, id est, in Ecclesiam catholicam. Non solum autem Christum verum prædicet, sed Christi gloriam querat, non suam; nam multi quærendo S. S. XXIII.

men eum summè venerati sumus, et propè pro Messia habuimus. *Omnia autem quæcumque dixit Joannes de hoc, scilicet de Jesu, nempe illum esse Agnium Dei, mundi Salvatorem, Dei Filium, vera erant, ut probat eventus, unque constat ex verbis et factis ejus. Et multi crediderunt in eum, ipsum esse Christum, verumque Dei Filium, ac mundi Salvatorem, testimonio Joannis, quod in memoriam revocârunt, et ipsius Jesu miraculis adducti.*

retira tout à fait de Jérusalem, leur prouvant par là de nouveau ce qu'il avait dit, que ce serait volontairement qu'il mourrait, et que personne ne lui ravi-rait la vie malgré lui.

L'Évangéliste nous marque le lieu où il se retira, savoir, Béthanie, ou Béthabara, au-delà du Jourdain, où Jean-Baptiste avait commencé à baptiser: pour faire connaître, dit S. Chrysostôme, que le dessein de Jésus-Christ, en s'y retirant, était de renouveler dans l'esprit de ceux qui l'accompagnaient, le souvenir de tout ce qui avait été fait et dit en ce lieu par ce bien-heureux Précurseur, et du témoignage qu'il avait rendu aux Juifs sur son sacerdoce, et qu'il avait rendu aux Juifs sur son sacerdoce, et qu'il avait fait avec les œuvres de Jésus-Christ, se disaient les uns aux autres: *Je n'ai fait aucun miracle, au lieu que Jésus en fait tous les jours un grand nombre: combien donc est-il plus grand que Jean-Baptiste, et plus digne qu'on ajoute foi à ses paroles!* Ainsi ils crurent en lui. Tel fut le fruit de la retraite de Jésus-Christ hors de la ville de Jérusalem. Car, tant qu'il y demeura, comme les Scribes, les Prêtres et les Pharisiens obéissaient le peuple, peu de personnes se convertirent, soit par la crainte de ces premiers d'entre les Juifs, soit par la faiblesse avec laquelle ils se laissaient prévenir l'esprit à ce que leur inspiraient ces chefs de leur religion. C'est la raison pour laquelle, comme le remarque encore S. Jean Chrysostôme, le Fils de Dieu nous avertit de fuir le tumulte pour nous renfermer dans le secret de la chambre, où le cœur est plus dégagé, et l'esprit plus libre pour parler à Dieu dans la prière, et pour l'écouter.

Sensus Moralís.

gloriam suam, oves Christi sparserunt potius quam congregaverunt. *¶* Illuminis est enim janua Christus Dominus; qui intrat per hanc januam, oportet humiliet se, ut sano capite possit intrare. Qui autem se non humiliat, sed extollit, per maceriam visus ascendere; qui autem per maceriam ascendit, ideò exaltatur ut cadat. *¶* S. August., tract. 45 in Joan., n. 2, 3, 4.

Qui non intrat per ostium in ovile ovium, sed ascendit aliunde, ille fur est et latro. Quicumque per Christum Jesum non intrat in ecclesiasticum ordinem, in pastore ministerium, quicumque alium finem intret quam Christi gloriam, Ecclesie utilitatem; quicumque aliâ ratione movetur, ille fur est et latro. Quem ad clerum et ad pastore ministerium alliciunt et trahunt ambitio, avaritia, quietis et vite commodioris amor, familie sue utilitas, ille fur est et latro. Quicumque per simoniam, vim et malas artes beneficia ecclesiastica obtinet, et ea que animarum curam adjunctam habent pro se petit, ille fur est et latro.

Vers. 2, 3, 4. — *Qui autem intrat per ostium, pastor est ovium.* Dotes, officia, signa boni pastoris Christi

(Quatorze)

stus summus pastor exponit. Primum officium est legitimum ingressus in ovile Christi, per vocationem interiorum Spiritus ejus, non alio quam gloria Dei, utilitatis Ecclesie, sanctificationis animarum intuitu; per vocationem exteriorum, missionem, auctoritatem apostolicam et episcopalem. His enim veluti clavibus Spiritus sanctus ostium pastoribus aperit, furibus et latronibus claudit. *Huic ostiarium aperit.* 2° Bonus pastor oves docere debet, illis verbum Dei predicare, illarum capti et intelligentie sermones suos attemperare, ut vocem ejus audiant. Pastor mutus, idolum est, non pastor. Qui concionatur, et se auditorum ingenio non accommodat, comediis est et declamator, non predicator. *Et oves vocem ejus audiant.* 3° Bonus pastor oves suas cognoscere debet, earum bonam vel malam indolem, affectus, mores, necessitates internas et externas perspectas habere, illas visitare, sublevare in egestate, in morbis corporis et anime; prestare semper esse ad succurrendum omnibus et singulis; proprias oves vocare, non alienas; in alienum ovile nihil usurpare; animarum alienarum cura commissarum fiduciam sibi non conciliare, proprioque pastori subripere. *Et proprias oves vocat nominatim.* 4° Bonus pastor animas educere debet et familiis veteris hominis, et in familiam novi hominis Christi Jesu per baptismum introducere; educere per predicationem divini verbi, per obsecrationes, correptiones, increpationes, per canonicam Penitentiam administrationem ex peccatis earum, pravis habitibus et affectibus, et dialofo pompiis, et voluptatibus et amore seculi; et docere eas in pace salutaria, et vitam christianam vite ac discipline. *Et educit eas.* 5° Bonus pastor prelo debet ovis, vitam irreprehensibilem, et omnium virtutum christianarum exemplo. *Et cum proprias oves emisit, ante eas vadit; et oves illam sequuntur, quia sciunt vocem ejus.* Bonus pastor commissum sibi gregem pascat exemplo conversationis, verbo predicationis, fructu orationis. S. Bernard., tract. in Evangelii verba: « Ecce nos reliquimus omnia. »

VERS. 7, 8. — Amen, amen dico vobis, quia ego sum ostium ovium. Omnes quotquot venerunt, fures sunt et latrones, et non audierunt eos oves. Prophetas audiverunt justi veteris Testamenti, quia cum Verbo Dei venerunt, et veritatis ministri ac interpretes fuerunt. S. Augustinus, tract. 45 in Joan. Intraverunt ergo per ostium, qui eos audierunt, sic in Christum credentes venturum, quomodo nos credimus in eum qui venit. *Tempora variata sunt, non fides.* Nos credimus Dominum Jesum Christum natum ex Virgine, venisse in carne, passum esse, resurrexisse, in cœlum ascendisse; totum hoc impletum esse jam credimus. In ejus summi fidei societate nobiscum et illi Patres, qui crediderunt de Virgine nasciturum, passurum, resurrecturum, in cœlum ascensurum. *Habentes,* inquit Apostolus, 2 Cor. 4, 15, eundem spiritum fidei, sicut scriptum est: *Credidi, propter quod locutus sum. Etnos credimus, propter quod et loquimur.* Quotquot ergo ante Christi adventum crediderunt vel Abrahæ, vel Isaac, vel Jacob, vel Moysi, vel aliis patriarchis ac prophetis Chri-

stum prænuñtiantibus, oves erant, et Christum audierunt, non vocem alienorum. Alii sunt ergo quos non audierunt oves, in quibus non erat vox Christi, errantes, falsa dicentes, inania garrientes, varia flagentes, miseros seducentes. Et si eos audierunt oves Christi aliquando errantes, vocem tamen Christi audierunt, ad ovile redierunt, in eoque usque in finem perseverarunt. « Est vox aliqua pastoris, in qua oves non audiant alienos, in qua non oves non audiant Christum. Quæ est ista vox? Qui perseveraverit usque in finem, hic salvus erit. Hanc vocem non negligit proprius, non audit alienus: nam et ille fipò ei prædicat, ut perseveret et apud ipsum usque in finem, sed non apud eum perseverando non audit hanc vocem. Venit ad Christum, audivit alia et alia verba, illa et illa, omnia vera, sana omnia: inter quæ omnia est et illa vox: Qui perseveraverit, etc. Istam qui audivit, ovis est. Sed audiebat illam nescio quis, et desipuit, refriguit, audivit alienam; si prædestinatus est, ad tempus erravit, in æternum non perit; redit ut audiat quod nesciebat, faciat quod audivit. Si enim de his est qui prædestinati sunt, et errorem ipsius Deus præscivit, et conversionem futuram; si aberravit, redit ut audiat vocem illam pastoris, et sequatur dicentem: « Qui perseveraverit usque in finem, hic salvus erit. » Bona vox, vera pastoralis, vox salutis in tabernaculis iustorum. Nam facile est audire Christum, laudare Evangelium, acclamare concionari; perseverare usque in finem, hoc est ovium vocem pastoris audientium. » S. Augustinus, ibid.

VERS. 9, 10. — Ego sum ostium. Per me si quis introierit, salvabitur, et ingredietur, et egredietur, et pasca in æternam. Anima ad Christum Jesum per ipsum, qui salutis ostium est, decedenda sunt. In manu ejus vita et omnium copia honorum est, quæ misericorditer distribuit iis qui in ejus gratia, non in propria virtute confidunt. Per Christum in Ecclesiam ingredimur, ut ibi pabulo divini verbi, mysteriorum, sacramentorum; ut sacratissimo corpore et sanguine ipsius pascamur. Per Christum egredimur ex hoc mundo, et in cœlum recipimur, æternam veritatem ascendendi. *Fur non venit nisi ut furetur, et macet, et perdat. Ego veni ut vitam habeant, et abundantius habeant.* « Id dixisse videtur, ut vitam habeant ingredientibus, et abundantius habeant egredientibus. Non autem potest quisque per ostium, id est, per Christum egredi ad vitam æternam, quæ erit in specie; nisi per ipsum in Ecclesiam ejus, quod est ovile ejus, intraverit ad vitam temporalem, quæ est in fide. Ideo ait: *Ego veni ut vitam habeant,* hoc est, fidem quæ per dilectionem operatur, per quam fidem in ovile ingrediantur ut vivant, quia justus ex fide vivit; et abundantius habeant, qui perseverando usque in finem, per illud ostium, id est, per fidem Christi egrediantur, quoniam veri fideles moriantur; et abundantius habeant vitam, veniendo quod pastor ille præcessit, ubi nunquam deinde moriantur. » S. August., loc. cit., n. 15.

Fur non venit nisi ut furetur, et macet, et perdat, etc. Qui beneficium ac ministerium ecclesiasticum suscepit

ut commodius vivat et lautius, ut Ecclesie redditibus ad luxum, ad lidos, ad voluptates abutatur; qui pravis dogmatibus, et moribus improbis, aut negligentibus eorum suis animas perdit, fur est et latro. Ille vero pastor bonus est, qui exemplo Christi Jesu pastorum principis in id unum studiis et modis omnibus incumbit, ut vitam æternam ejus ovibus procuret. Ob hunc enim finem pastor in Ecclesia constitutus est. *Fur non venit nisi ut furetur, et macet, et perdat. Ego veni ut vitam habeant, et abundantius habeant.*

VERS. 11. — Ego sum pastor bonus. Bonus pastor animam suam dat pro ovibus suis. Devovere se ipsum debet pro ovibus suis bonus pastor ut victimam, tum per sancti ministerii labores assiduus, tum etiam per vite sue sacrificium, si opus sit, pro salute gregis. Sed pro pudor! sunt qui dominicas oves suis cupiditatibus, avaritiæ suæ, ire suæ, vindictæ, quicquid immolant, illasque perire sinunt, ut sumptibus parcant aut labori. *Omnes quæ sua sunt quaerunt, non quæ Jesu Christi, Philipp. 2.* Sanè cum incomparabiliter longè sit melior anima quæ vivimus, terrenâ substantiâ quam exterius possidemus, qui non dat pro ovibus substantiam suam, quando pro his daturus est animam suam? S. Gregor. Magnus, hom. 14 in Evang.

VERS. 12, 13. — Mercenarius autem, et qui non est pastor, cujus non sunt oves proprie, videt lupum venientem, et dimittit oves, et fugit; et lupus rapit et dispergit. Quis est mercenarius? Sunt in Ecclesia quidam prepositi, de quibus Paulus apostolus dicit: *Sua quaerentes, non quæ Jesu Christi.* Quid est, sua quaerentes? Respondet S. Augustinus, tract. 46 in Joannem: « Non Christum gratis diligentes, non Deum propter Deum quaerentes, temporalia commoda consecrantes, lucris inhiantes, honores ab hominibus appetentes. Hæc quando amantur à preposito, et propter hoc servitur Deo; quisquis est talis, mercenarius est; inter filios se non computet. » In ordine præpositorum Ecclesie, et filii sunt, et mercenarii. Prepositi qui filii sunt, pastores sunt. Mercenarii non sunt pastores merito, quamvis sint gradu; necessarii tamen sunt (inquit S. Augustinus); nulli quippe in Ecclesia commoda terrena sectantes, Christum prædicant, et per eos vox Christi audiri; et sequuntur oves, non mercenarium, sed vocem Pastoris per mercenarium. Mercenarios demonstravit Christus, dicens, Math. 23, 2: *Super cathedram Moysi sederunt scribæ et Pharisei; quæcumque ergo dixerint vobis, facite; secundum opera verò eorum nolite facere.* Quid aliud dixit, nisi: Per mercenarios vocem Pastoris audite? Sedendo enim in cathedrâ Moysi legem Dei docent; ergo per illos Deus docet. Sua verò illi si velint docere, nolite audire, nolite facere. Certè enim tales sua quaerunt, non quæ Jesu Christi; nullus tamen mercenarius ausus est dicere populo Christi: *Tua quaere, non quæ Jesu Christi.* Quod enim facit malè, non prædicat de cathedrâ Christi; inde laedit unde mala facit, non unde bona dicit. « Botrum carpe, spinam cave. Botrus aliquando de radice vitis exortus, pendit in sepe, crescit palmes, inseritur spinis, et portat fructum spina non suum. Non enim spinam

vitis attulit, sed spinis palmes incubuit. Noli interrogare nisi radices. Quære radicem spinæ, extra invenis à vite; quaere originem uvæ, vitis hanc protulit ex radice. Cathedra ergo Moysi vitæ erat; Phariseorum mores spinæ erant. Doctrina vera per malos, palmes in sepe, botrus inter spinas. Cautè lego, ne dum quaris fructum, laceres manum; et cum audis bona dicentem, ne imiteris mala facientem. » S. August., serm. 137, aliàs 49, de Verb. Dom. Sanctus Paulus qui scripsit, Philipp. 2, 20: *Neminem habeo tam unanimum, qui sincerè affectione pro vobis sollicitus sit; omnes enim quæ sua sunt quaerunt, non quæ Jesu Christi, alio loco inter mercenarios filiosque distinguens, ait: Quidam autem et propter invidiam et contentionem; quidam autem et propter bonam voluntatem Christum prædicant, quidam ex charitate, scientes quoniam in defensionem Evangelii positus sum. Quidam autem ex contentione Christum annuntiant non sincerè, existimantes pressuram se suscitare vineulis meis.* Philipp. 1, 15. Isti mercenarii erant, Paulo apostolo invidabant. Quare invidabant, nisi quia temporalia requirebant? Sed quid adjungat, attendite: *Quid enim? Dum omni modo sive per occasionem, sive per veritatem Christus annuntietur, et in hoc gaudeo, sed et gaudebo.* S. August., ibid.: « Veritas est Christus: veritas à mercenariis occasione annuntietur, veritas à filiis veritate annuntietur; filii æternam hereditatem patris patienter expectant, mercenarii temporalem mercedem conducentis festinanter exoptant: mihi humana gloria, cui mercenarios invadere video, humiliatur; et tamen per linguas et mercenariorum et filiorum divina Christi gloria diffamatur, cum sive occasione, sive veritate Christus annuntietur. Tres personas attende, pastorem, mercenarium, latronem. Diligendus est pastor, tolerandus mercenarius, cavendus est latro. »

VERS. 13. — Mercenarius autem fugit, quia mercenarius est, et non perinet ad eum de ovibus. Fugere, cum manendum est; cedere, cum resistendum; silere, cum loquendum, characteres sunt mercenarii, commoda tantùm sua, non ovium salutem et spiritalem utilitatem quaerentis. Peccantem non liberè audeat arguere. « Ecce nescio quis graviter peccavit, increpandus est, excommunicandus est: sed excommunicandus inimicus erit, insidiabitur, nocetib eum poterit. Jam ille qui sua querit, non quæ Jesu Christi, ne perdat quod sectatur, humane amicitia commoditatem, et inimicitiarum humanarum incurrit molestiam, tacet, non corripit. Ecce lupus ovis guttur apprehendit: diabolum fidei adulterium persuasit, tu tacet, non increpas; ò mercenarie, lupum venientem vidisti, et fugisti. Respondet fortè et dicit: Ecce hic sum, non fugi. Fugisti, quia tacuisti; tacuisti, quia timuisti. Fuga animi timor est, corpore stetit, spiritu fugisti. »

VERS. 14, 15. — Ego sum Pastor bonus; et cognosco meus, et cognoscent me meæ; sicut novit me Pater, et ego agnosco Patrem, cognitione adhesionis et amoris; et animam meam pono pro ovibus meis. Sic bonus pastor oves semper habet in corde, ad honorem et imitationem Patris æterni, et Filii ejus Jesu Christi; sequere

tutum devotet, consecrat, impendit pro ovibus, paratus ad vitam etiam pro ipsarum salute profundendam, ut Christum summum Sacerdotem et victimam pro salute nostrâ factum imitetur. S. Greg. Magnus, hom. 14 in Evang. Pastorum officium audistis, ovium officia cogitate. Et cognoscunt me meæ, quasi dicat: *Diligentes obsequuntur. Qui enim veritatem non diligit, adhuc minime cognovit.* Videte si Christi oves estis, videte si eum cognoscitis, videte si lumen veritatis scitis; non per fidem tantum, sed per amorem; non ex credulitate, sed ex operatione. Nam qui dicit se nosse Deum, et mandata ejus non custodit, mendax est. Ideo hic ait Jesus: *Sicut novit me Pater, et ego agnosco Patrem, et animam meam pono pro ovibus meis.* Id est, eâ charitate quâ pro ovibus morior, quantum Patrem diligam ostendo... S. Aug., serm. 157, aliâs 49 de Verbis Domini. Pastor bonus est in Ecclesiâ, qui non aliud querit quam Deum; mercenarius qui aliud. *Quisquis autem à Deo præter Deum aliquid querit, non casû Deum querit.*

VERS. 16. — *Et alias oves habeo, quæ non sunt ex hoc ovili; et illas oportet me adducere, etc.* Bonus pastor nusquam satis laborasse pro animarum salute sibi videtur. Alias et alias animas Deo lucrari et acquirere conatur in dies, ut numerus electorum illi soli cognitus impleatur, et ad consummationem corporis Jesu Christi tandem perveniat. Summum in laboribus sacri ministerii pastorem solatium est, quod vocem Christi per eos loquentis oves audiant, qui et ostium est, et pastor ovium; ostium, pandendo se; pastor, intrando per se. Et quidem quod pastor est, deicit et membris suis; nam apostoli et boni episcopi sunt pastores. Ostium verò nempe eorum se dicit. Hoc sibi Christus proprium tenuit, quâ intrant oves. Denique Paulus apostolus boni pastoris implebat officium, quando Christum prædicabat, quia per ostium intrabat. At ubi oves indiscipline cæperunt facere schismata, et alia ostia sibi ponere, non quâ intrarent et congregarentur, sed quâ errarent ut dividerentur, dicentes, alii: *Ego sum Pauli*; alii: *Ego sum Cepha*; alii: *Ego Apollo*; alii: *Ego Christi*, I Cor. 12; expavescentes ad eos qui dixerunt: *Ego sum Pauli*; tanquam clamans ad oves: *Miseræ, quâ itis? non sum ostium: Numquid Paulus*, inquit, *pro vobis crucifexus est, aut in nomine Pauli baptizati estis?* Qui verò dicebant: *Ego sum Christi*, invenerant ostium. Ad illum oves sibi commendatas adducere debent pastores, ad eum errantes reducere, ut fiat unus ovile, et unus pastor. Ad consummatam illam ovilis Domini, id est, Ecclesiæ triumphantis unitatem suspiremus, in quâ perfecta erit charitas, electos æternum Deo conjungens, et inter se connectens; omnia membra capiti, totum ovile pastori inseparabiliter adunans in pascuis uberrimis æternæ felicitatis. Interim verò Ecclesiam diligamus, ejusque unitatem servemus, extra quam non est salus. *Non enim habet Dei charitatem, qui Ecclesiæ non diligit unitatem.* S. Cyprianus.

VERS. 17, 18. — *Propterea me diligit Pater, quia ego pono animam meam, ut iterum sumam eam.* Nihil

magis pastorem amore Dei dignum reddit, nihil magis ejus sanctificationem promovet, nihil uberiores gratiarum et benedictionum celestium copiam in ipsum derivat, quam honorum et commodorum temporalium, ipsiusque vitæ contemptus, ut ministerium suum fideliter impleat. Vitam nimium diligere non debet bonus pastor et Ecclesiæ minister, sed eam Deo quotidie consecrare, et in ejus gloriam impendere, mori paratus occasione datâ, ut salutem procuret animarum Christi pretioso sanguine redemptarum. Debet autem sacrificium ejus voluntarium esse, ut quamvis vitam conservare possit, eam nihilominus devoteat et profundat, si necesse sit, ex obedientiâ et charitate. *Et potestatem habeo ponendi eam; hoc mandatum accepi à Patre meo.* Sicut Christus pro nobis animam suam posuit, sic et nos debemus pro fratribus animas ponere.

VERS. 20. — *Dicebant autem multi ex ipsis: Demonium habet, et insanit: Quid eum auditis?* Christus Jesus æterna Patris Sapiëntia, Veritas, hominum Redemptor, tam atroces calumnias, tam horrendum contemptum patitur, et nos pro ipso contemni et contumelias afflicti non sustinebimus? Patienter audit Filius Dei: *Demonium habet; patienter audit Sapiëntia: Insanit; patienter audit Veritas: Quid eum auditis?* Et nos viles homunciones, peccatores, nihil de nostro habentes præter mendaciam et peccatum, irâ, odio, ulionis libidine accendimus in eos qui nobis maledicunt, qui nos contemnunt, vel conviciis et calumniis impetunt. Imitemur patientiam et mansuetudinem Pastoris nostri, si oves ejus esse volumus.

VERS. 22, 23, 24. — *Facta sunt autem æcœnia in Jerosolymis, et hiems erat. Et ambulabat Jesus in templo, in porticu Salomonis. Circumdederunt ergo eum Judæi, et dicebant ei: Quousque animam nostram tolis? Si tu es Christus, dic nobis palam.* Non veritatem desiderabant, quam inquirere videbantur, sed calumniam preparabant. *Hiems erat, et frigidus erat; ad illum enim divinum ignem accedere pigri erant.* Sed accedere, est credere: qui credit, accedit; qui negat, recedit. Non movetur anima pedibus, sed affectibus. Friguerant à diligendi charitate, et ardebant nocendi cupiditate. Longè aberant, et ibi erant; non accedebant credendo, ei premebant persequendo. Querelant audire à Domino: *Ego sum Christus; et forlassè de Christo secundum hominem sapiebant.* Prædicaverunt propheta Christum, sed divinitatem Christi et in prophetis, et in ipso Evangelio nec hæretici intelligunt: quanto minus Judæi, quamdiu velamen est super cor eorum! S. Augustinus, tract. 48 in Joan., n. 5. Ad eorum cæcietatem obstupescamus, similemque poenam timeamus. Loquitur enim nobis Jesus in Evangelio. Loquitur per nos ministrorum suorum et pastorum suorum, loquitur per inspirationes Spiritus sancti sui; et non credimus. Si enim verè crederemus in Christum fide vivâ, operibus testaremur nos esse discipulos Christi, faciendo quæ docuit, imitando quæ gessit. — 25. Respondit eis Jesus: Lo-

quor vobis, et non creditis. Opera quæ ego facio in nomine Patris mei, hæc testimonium præbent de me.

VERS. 26, 27, 28. — *Set vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis.* Fides quæ per dilectionem operator, et in quâ perseveratur, signaculum est ovium Christi. Ex ore summi Pastoris didicistis quæ sint oves: « Estote oves. Oves credendo sunt, oves pastorem sequendo sunt, oves Redemptorem non contemnendo sunt, oves per ostium intrando sunt, oves exiendo et pasca inveniendo sunt, oves vitâ æternâ perfruendo sunt. » S. Augustinus, tract. 48 in Joan., n. 4, 5. Tres ovium Christi notæ, tria prædestinationis signa: 1^o Verbi ejus amor et auditio eum docilitate et obedientiâ. *Oves meæ vocem meam audiunt;* 2^o cura singularis et eximia Filii Dei de illarum sanctificatione. *Et ego cognosco eas;* 3^o imitatio perseverans vitæ et operum Christi Jesu. *Et sequuntur me.* His jam tunc dat vitam æternam, cum gratiam largitur, quæ gloriæ semen et pignus est, et eas servat à perditione. *Et ego vitam æternam do eis; et non peribunt in æternum, et non rapiet eas quisquam de manu meâ.* « Quid potest lupus? quid potest fur et latro? Non peribunt nisi ad interitum prædestinatos. De illis autem ovibus, de quibus dicit Apostolus, 2 Tim. 2, 19: « Novit Dominus qui sunt ejus; » et Rom. 8, 50: « Quos præscivit, ipsos et prædestinavit; quos autem prædestinavit, ipsos et vocavit; quos autem vocavit, illos et justificavit; quos autem justificavit, et ipsos et glorificavit; » de ovibus illis nec lupus rapit, nec fur tollit, nec latro interficit. Securus est de numero earum, qui pro eis novit quod dedit. Ideo ait: *Non rapiet eas quisquam de manu meâ.* Aliquando se ipse nesciunt oves, sed Pastor novit eas, secundum istam prædestinationem, secundum istam Dei præscientiam, secundum electionem ovium ante constitutionem mundi, de quâ dicit Apostolus: *Sicut elegit nos in ipso ante mundi constitutionem.* Ephes. 1, 4. « Secundum istam præscientiam Dei et prædestinationem, quam multæ oves foris, quam multi lupi intus; et quam multæ oves intus, et quam multi lupi foris. Quam multi modo luxuriant, casti futuri; et quam multi blasphemant Christum, credituri in Christum! quam multi se inebriant, futuri sobrii! quam multi rapiunt res alienas, donaturi suas! veritatem modo vocem alienam audiunt, alienos sequuntur. Item quam multi intus laudant, blasphemant; casti sunt, fornicarii; sobrii sunt, se vino postea sepulchri; stant, casuri! (De prædestinati enim loquimur; de his loquimur quos novit Dominus qui sunt ejus.) Et tamen ipsi, quamdiu rectè sapiunt, Christi vocem audiunt. Ecce audiunt ipsi, non audiunt illi; et tamen secundum prædestinationem non oves isti, oves illi. » S. August., tract. 45 in Joan., n. 12. O arcana incomprehensibile! O altitudo divinarum sapientiæ et scientiæ Dei! quam incomprehensibilia sunt judicia ejus, et investigabiles viæ ejus! Væ presumptioni humane, si salutem suam in manibus suis securiorum putat quam in manibus Salvatoris sui! Væ presumptioni humane, si Salvatore illam salvatorem confidit sine cooperatione suâ, et nisi, vigilet ipsa ne laqueis mundi, demonis propterea voluntatis implicetur, præceptis agatur, perdatur!

VERS. 36, 37. — *Quem Pater sanctificavit, et misit in mundum, vos dicitis: Quia blasphemus; quia dixi: Filius Dei sum? Si non facio opera Patris mei, nolite credere mihi.* Nihil efficacius est ad famam pastoris et ministri Ecclesiæ contra calumnias et obrektiones hominum improborum defendendam, quam vocatio et missio legitima, morum innocentia, operum sanctitas. Vocatio nostra sancta est, professio sancta, sed terribilius eâ de causâ iudicium nos manet, nisi vitâ et moribus sancti simus, ut per opera nostra cognoscant omnes quia Deus in nobis est per Spiritum suum, et nos in Deo per intimam adhesionem charitatis quam in cordibus nostris diffundit; et credant verbis quæ Dei nomine ad ipsos loquimur. Eò collineare debet tota boni pastoris vita et conservatio, ut oves ejus Deum cognoscant, eamque fides crescat, nutriatur, roboretur, per charitatem operetur, perficiatur, consummetur. *Si mihi non vultis credere, operibus credite, ut cognoscatis, et credatis quia ego in Patre, et Pater in me est.*

VERS. 36, 37. — *Quem Pater sanctificavit, et misit in mundum, vos dicitis: Quia blasphemus; quia dixi: Filius Dei sum? Si non facio opera Patris mei, nolite credere mihi.* Nihil efficacius est ad famam pastoris et ministri Ecclesiæ contra calumnias et obrektiones hominum improborum defendendam, quam vocatio et missio legitima, morum innocentia, operum sanctitas. Vocatio nostra sancta est, professio sancta, sed terribilius eâ de causâ iudicium nos manet, nisi vitâ et moribus sancti simus, ut per opera nostra cognoscant omnes quia Deus in nobis est per Spiritum suum, et nos in Deo per intimam adhesionem charitatis quam in cordibus nostris diffundit; et credant verbis quæ Dei nomine ad ipsos loquimur. Eò collineare debet tota boni pastoris vita et conservatio, ut oves ejus Deum cognoscant, eamque fides crescat, nutriatur, roboretur, per charitatem operetur, perficiatur, consummetur. *Si mihi non vultis credere, operibus credite, ut cognoscatis, et credatis quia ego in Patre, et Pater in me est.*

CAPUT XI.

1. Erat autem quidam languens Lazarus à Bethanîâ, de castello Mariæ et Marthæ sororis ejus.
2. (Maria autem erat quæ unxit Dominum unguento, et extersit pedes ejus capillis suis: cujus frater Lazarus infirmabatur.)
3. Miserunt ergo sorores ejus ad eum, dicentes: Domine, ecce quam asinus infirmatur.
4. Audiens autem Jesus, dixit eis: Infirmitas hæc non est ad mortem, sed pro gloriâ Dei, ut glorificetur Filius Dei per eam.
5. Diligebat autem Jesus Martham, et sororem ejus Mariam, et Lazarum.
6. Ut ergo audivisset quia infirmabatur, tunc quidem mansit in eodem loco duobus diebus.
7. Deinde post hæc dixit discipulis suis: Eamus in Judæam iterum.

CHAPITRE XI.

1. Or, il y avait un homme malade, nommé Lazare, qui était du bourg de Béthanie, où demeuraient Marie et Marthe sa sœur.
2. (Cette Marie était celle qui répandit sur le Seigneur une huile de parfum, et qui essuya ses pieds avec ses cheveux; et Lazare, qui était alors malade était son frère.)
3. Ses sœurs donc envoyèrent dire à Jésus: Seigneur, celui que vous aimez est malade.
4. Ce que Jésus ayant entendu, il leur fit dire: Cette maladie ne va point à la mort, mais pour la gloire de Dieu, afin que le Fils de Dieu en soit glorifié.
5. Or, Jésus aimait Marthe, Marie sa sœur, et Lazare.
6. Ayant donc appris qu'il était malade, il demeura deux jours au lieu où il était;
7. Et il dit ensuite à ses disciples: Retournons en Judée.